

GROSSMANN®

Made in Germany



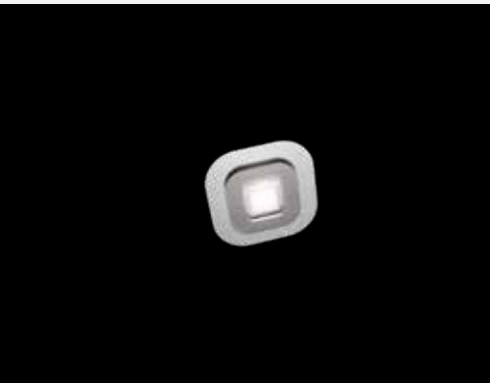
Eine moderne innovative Form, inspiriert aus der digitalen Welt. Leuchtquadrate mit abgerundeten Ecken erhellen situativ den Raum. Möglich macht dies eine hochwertige Acryl-Lichtoptik mit teil-satinierten Lichtfenstern. Die Alu-Frontblenden heben sich mit ihrer Schliffrichtung von der ebenfalls geschliffenen Oberfläche ab und sorgen bei allen Kombinationsmöglichkeiten für dreidimensionale Leichtigkeit.

A modern innovative form, inspired by the digital world. Light squares with rounded corners illuminate the room according to the situation. This is made possible by a high-quality acrylic light optic with part satined light windows. The aluminum front panels stand out from the polished surface with their direction of grinding and provide three-dimensional lightness in all possible combinations.

Une forme moderne et innovante, inspirée par le monde numérique. Des carrés lumineux aux coins arrondis éclairent la pièce en fonction de la situation. Ceci est rendu possible par une optique de lumière acrylique de haute qualité avec des fenêtres de lumière partiellement satinées. Les panneaux avant en aluminium se distinguent par le sens de brossage de la surface polie qui offrent une légèreté tridimensionnelle dans toutes les combinaisons possibles.



Artikelnr. Oberflächen
 Article No. Finishes



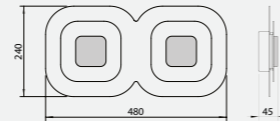
51-821-072 **alu-hellgrau** |
 alu-light gray
 51-821-068 **alu-schwarzglanz** |
 alu-black glossy



620 lm	8,8 W	2700 K	CRI >90		dim to warm



52-821-072 **alu-hellgrau** |
 alu-light gray
 52-821-068 **alu-schwarzglanz** |
 alu-black glossy



1240 lm	15,6 W	2700 K	CRI >90		dim to warm



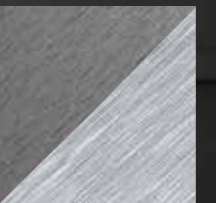
73-821-072 **alu-hellgrau** |
 alu-light gray
 73-821-068 **alu-schwarzglanz** |
 alu-black glossy



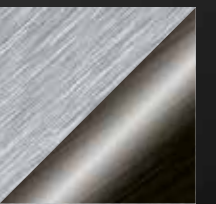
1860 lm	22,2 W	2700 K	CRI >90		dim to warm



ALU-HELLGRAU
 ALU-LIGHT-GRAY
 ALUMINIUM-GRIS CLAIR



ALU-SCHWARZGLANZ
 ALU-BLACK-GLOSSY
 ALUMINIUM NOIR BRILLANT





Artikelnr. Oberflächen
Article No. Finishes



74-821-072 **alu-hellgrau** |
alu-light gray
74-821-068 **alu-schwarzglanz** |
alu-black glossy



75-821-072 **alu-hellgrau** |
alu-light gray
75-821-068 **alu-schwarzglanz** |
alu-black glossy



BASIC

ALUMINIUM
ALUMINIUM
ALUMINIUM

ANTHRAZIT
ANTHRACITE
ANTHRACITE

SCHWARZ-MATT
BLACK MATT
NOIR MAT

MESSING-MATT
BRASS MATT
LAITON MAT

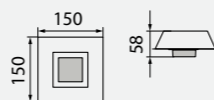
BASIC ist ein Allroundtalent für den gesamten Wohnbereich. Ihre einfache Eleganz ist die Quintessenz einer klaren Formgebung, gepaart mit unseren Ansprüchen an ein Qualitätsprodukt.

BASIC is an all-round talent for the entire living area. Its simple elegance is the quintessence of clear design coupled with our requirements for a quality product.

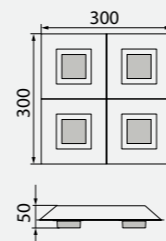
BASIC est une solution parfaite pour l'intérieur. Son élégance sobre est une quintessence d'un design clair, couplée à des exigences de produit de qualité.

Artikelnr. Oberflächen
Article No. Finishes

- 51-790-072 **aluminium** | aluminium
- 51-790-019 **anthrazit** | anthracite
- 51-790-046 **schwarz** | black
- 51-790-058 **messing-matt** | brass matt



545 lm	6,8 W	2700 K	CRI >90	

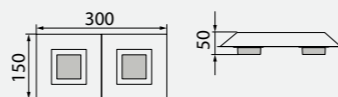


2180 lm	19,9 W	2700 K	CRI >90	

Artikelnr. Oberflächen
Article No. Finishes

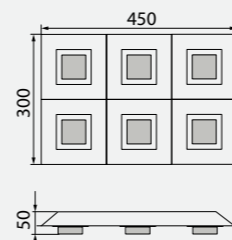
- 74-790-072 **aluminium** | aluminium
- 74-790-019 **anthrazit** | anthracite
- 74-790-046 **schwarz** | black
- 74-790-058 **messing-matt** | brass matt

- 52-790-072 **aluminium** | aluminium
- 52-790-019 **anthrazit** | anthracite
- 52-790-046 **schwarz** | black
- 52-790-058 **messing-matt** | brass matt



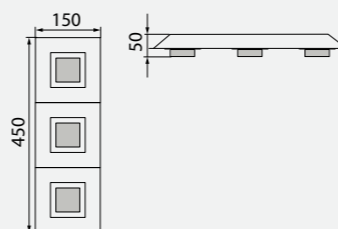
1090 lm	10,8 W	2700 K	CRI >90	

- 76-790-072 **aluminium** | aluminium
- 76-790-019 **anthrazit** | anthracite
- 76-790-046 **schwarz** | black
- 76-790-058 **messing-matt** | brass matt



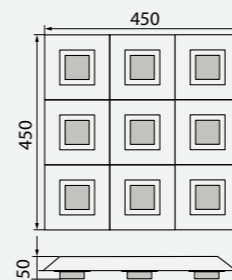
3270 lm	28,2 W	2700 K	CRI >90	

- 73-790-072 **aluminium** | aluminium
- 73-790-019 **anthrazit** | anthracite
- 73-790-046 **schwarz** | black
- 73-790-058 **messing-matt** | brass matt

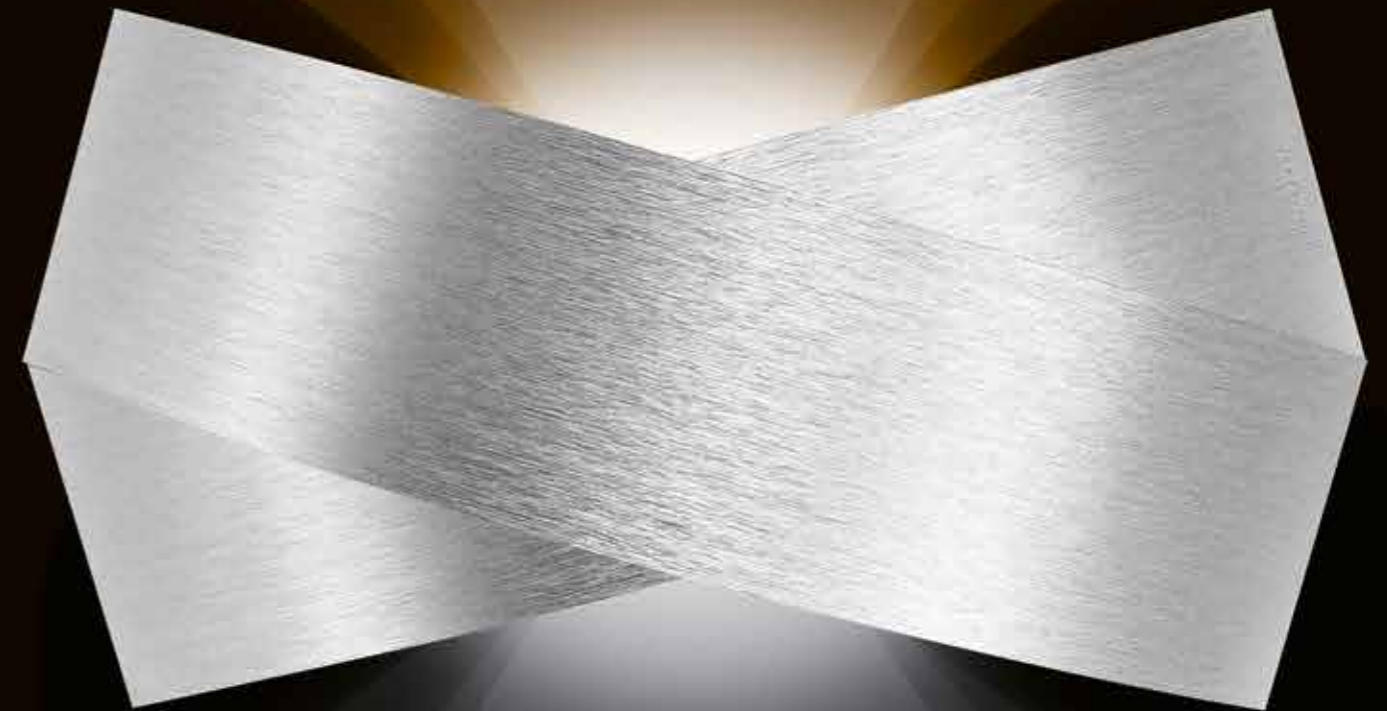
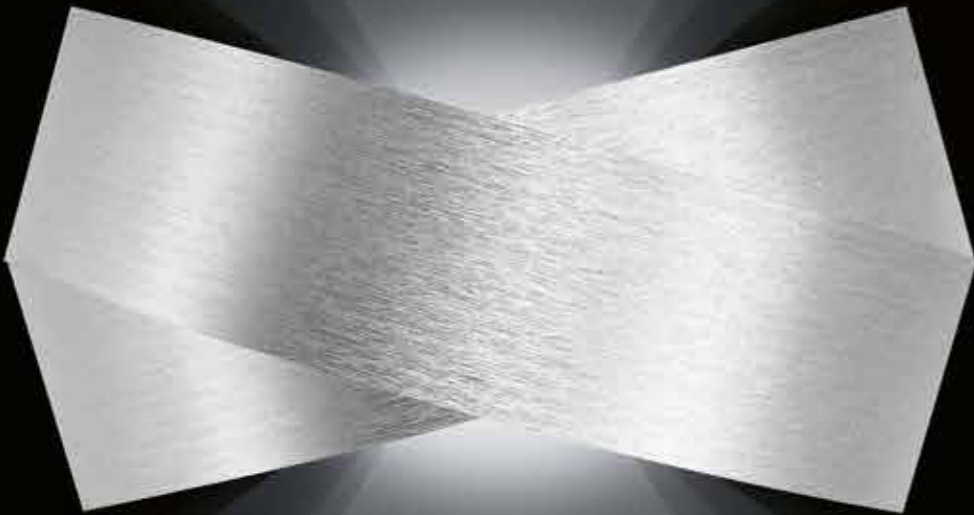


1635 lm	15,6 W	2700 K	CRI >90	

- 79-790-072 **aluminium** | aluminium
- 79-790-019 **anthrazit** | anthracite
- 79-790-046 **schwarz** | black
- 79-790-058 **messing-matt** | brass matt



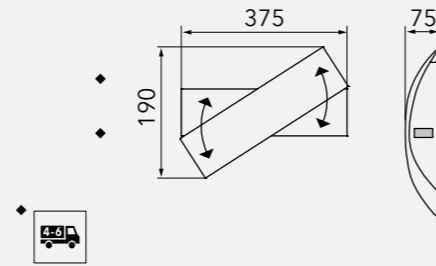
4905 lm	43,8 W	2700 K	CRI >90	



CALIMERO

Artikelnr. Oberflächen
Article No. Finishes

- 52-778-072 **aluminium** | aluminium
- 52-778-045 **schwarz-glanz** | black gloss
- 52-778-058 **messaging-matt** | brass matt



870 lm	12,3 W	2700 K	CRI >90	

CALIMERO ist eine Leuchte mit zwei Gesichtern. Horizontal an die Wand montiert, können die Bögen über Kreuz oder übereinander liegend ausgerichtet werden. Die Lichtfarbe lässt sich über beiliegende Farbfilter unten und oben separat „aufwärmen“.

CALIMERO is a light with two faces. Mounted on the wall horizontally, the arcs can be adjusted in a cross pattern or exactly one upon the other. The luminous colour can separately be „warmed-up“ on the top and bottom by the included colour filter.

CALIMERO est un luminaire à deux visages. Installé sur le mur à l'horizontal, les arcs peuvent être orientés en croix ou l'un sur l'autre. La couleur de la lumière peut être „réchauffée“ séparément en haut et en bas par les filtres colorés fournis.



ALUMINIUM
ALUMINIUM
ALUMINIUM



SCHWARZ-GLANZ
BLACK-GLOSSY
NOIR BRILLANT

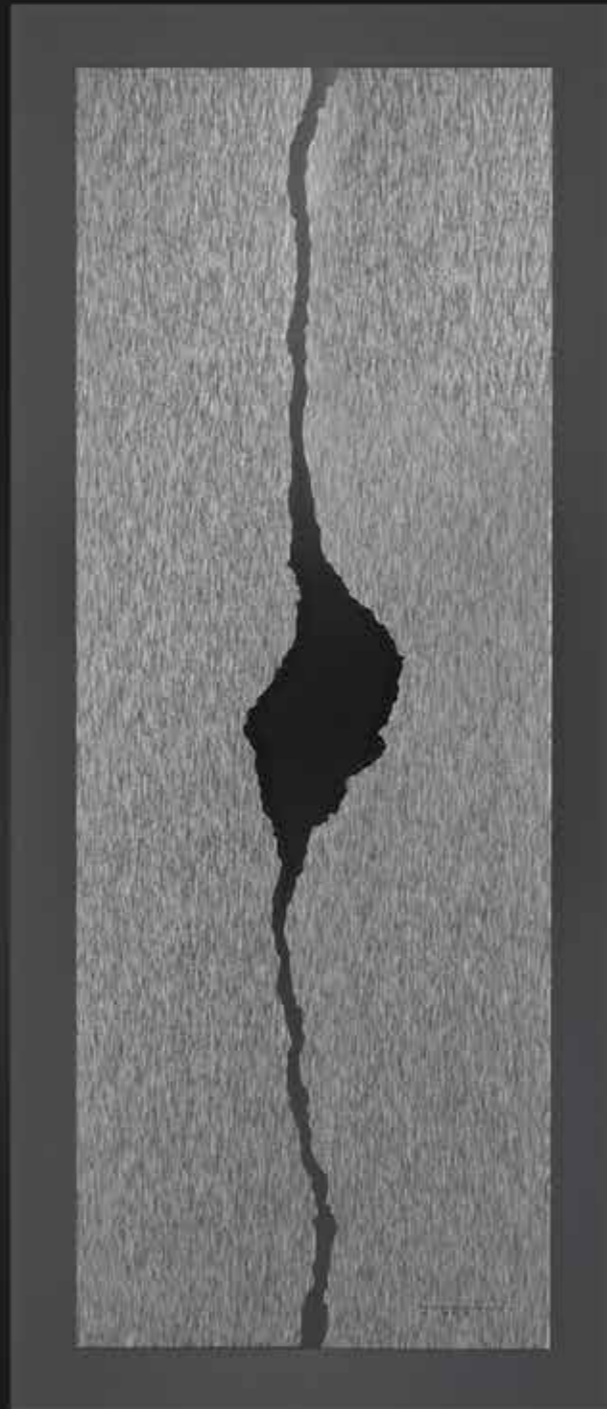


MESSING-MATT
BRASS MATT
LAITON MAT



CANYON - Das Licht ergießt sich aus der edel geschliffenen Öffnung des Aluminiums und überrascht durch die plötzliche Transparenz des Plexiglas. Diese spannende und sich wandelnde Wandleuchte ist in zwei Varianten lieferbar!

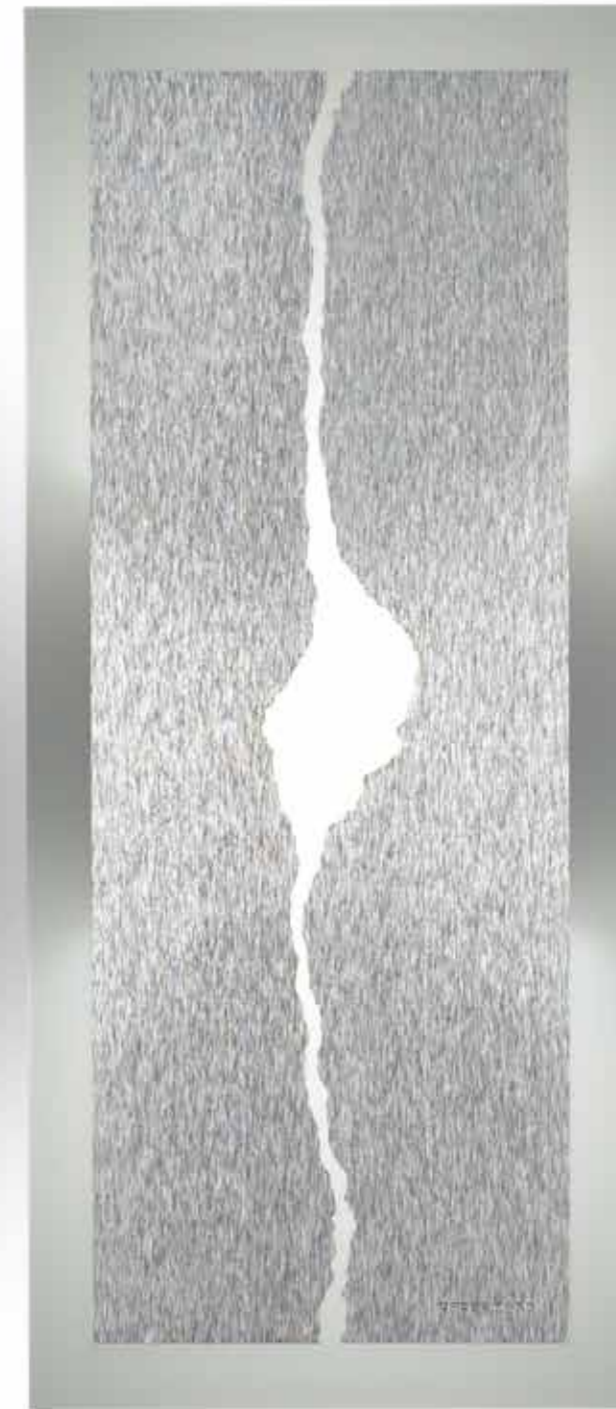
CANYON - The light pours out of the elegantly polished opening of the aluminium and surprises with the sudden transparency of the plexiglass. This exciting and changing wall lamp is available in two versions!



OFF

CANYON

CANYON - La lumière jaillit de l'ouverture élégamment polie de l'aluminium et surprend par la transparence soudaine du plexiglas. Cette lampe murale passionnante et changeante est disponible en deux versions !

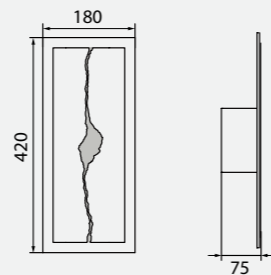


ON

CANYON

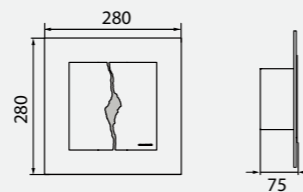
Artikelnr. Oberflächen
Article No. Finishes

51-804-072 **aluminium** |
aluminium



2120 lm	19,9 W	2700 K	CRI >90	

52-804-072 **aluminium** |
aluminium



2120 lm	19,9 W	2700 K	CRI >90	



ALUMINIUM
ALUMINIUM
ALUMINIUM





CIRC beeindruckt als skulpturale Wand- oder Deckenleuchte mit kunstvoll angeordneten Kreisflächen und leuchtenden Schnittmengen. Leicht erhabene satinierte Acryloptiken lenken das Licht über die hochwertig veredelten Oberflächen sanft in den Raum. Der rückwärtig abstrahlende Lichtanteil lässt das Objekt schwebend und leicht erscheinen. Für ein optimales Wohlbefinden können Helligkeit und Lichtfarbe der smarten CIRC jeder gewünschten Stimmung angepasst werden.

CIRC impresses as a sculptural wall or ceiling luminaire with artfully arranged circular surfaces and luminous intersections. Satinized acryl optics gently direct the light into the room via the high-quality finished surfaces. The back-radiating light component makes the object appear floating and light. For optimal well-being, the brightness and light color can be easily adjusted to any desired mood.

CIRC impressionne en tant que luminaire mural ou plafonnier sculptural avec des surfaces circulaires et des intersections lumineuses disposées avec art. Des optiques en acrylique satiné légèrement surélevées dirigent délicatement la lumière dans la pièce par les surfaces de haute qualité. La lumière rayonnant de l'arrière donne à l'objet une apparence flottante et légère. Pour un bien-être optimal, la luminosité et la couleur de la lumière du CIRC intelligent „smart“ peuvent être réglées selon l'ambiance souhaitée.

CIRC

Artikelnr. Oberflächen
Article No. Finishes

52-829-157 **graphit-silber** | graphit-silber
52-829-168 **bronze-messing** | bronze brass

1576 lm	1698 lm	15,8 W	CRI >90

2700K oder 6500K, wählbar bei der Installation.
2700K or 6500K, selectable during installation.
2700K ou 6500K, sélectionnable lors de l'installation.

Dimmbar mit konventionellen Phasendimmern.
Dimmable with conventional phase dimmers.
Gradable avec les gradateurs de phase classiques.

52-829-057 **graphit-silber** | graphit-silber
52-829-068 **bronze-messing** | bronze brass

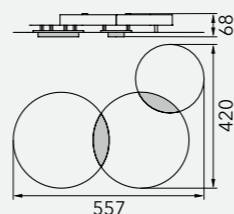
1576 lm	1698 lm	20,3 W		CRI >90

- +
- 95-829-202 **smart**
 - 95-829-602 **smart (DALI) + WIZ**
 - 95-829-702 **smart (DALI) + CASAMBI**
 - 95-829-802 **smart (DALI) + 0-10V & 1-10V**

CCT (einstellbare Farbtemperatur) 2700-6500K.
CCT colour temperature adjustable 2700-6500K.
CCT (température de couleur réglable) 2700-6500K.

Dimmbar smart mit unterschiedlichen Control Modulen.¹⁾
Smart dimmable with different Control Modules.¹⁾
Gradation intelligente „smart“ avec différents modules de contrôle.¹⁾

Weitere Infos auf Seite 104 | More information on page 104 |
Plus d'informations à la page 104



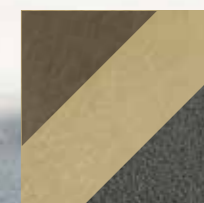
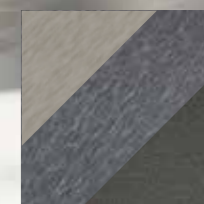
Beispiel Set | Example set | Exemple de set:
52-829-057 + 95-829-602 = CIRC graphit-silber / CIRC graphit-silver / CIRC graphite-argenté + smart WIZ

new



GRAPHIT-SILBER
GRAPHIT-SILVER
GRAPHITE-ARGENTÉ

BRONZE-MESSING
BRONZE-BRASS
BRONZE-LAITON



Artikelnr. Oberflächen
Article No. Finishes

73-829-157 **graphit-silber** |
graphit-silber
73-829-168 **bronze-messing** |
bronze brass

2364 lm	2547 lm	22,5 W	CRI >90

2700
K
6500

2700K oder 6500K, wählbar bei der Installation.
2700K or 6500K, selectable during installation.
2700K ou 6500K, sélectionnable lors de l'installation.



Dimmbar mit konventionellen Phasendimmern. ♦
Dimmable with conventional phase dimmers. ♦
Gradable avec les gradateurs de phase classiques. ♦

73-829-057 **graphit-silber** |
graphit-silber
73-829-068 **bronze-messing** |
bronze brass

2364 lm	2547 lm	26,4 W	>0,5 W	CRI >90

+

- 95-829-202 **smart** ■
- 95-829-602 **smart** (DALI) + ■
- 95-829-702 **smart** (DALI) + ■
- 95-829-802 **smart** (DALI) + **0-10V & 1-10V** ■

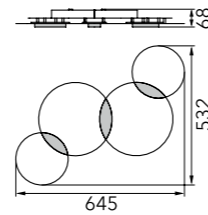
2700
K
6500

CCT (einstellbare Farbtemperatur) 2700-6500K.
CCT colour temperature adjustable 2700-6500K.
CCT (température de couleur réglable) 2700-6500K.



Dimmbar smart mit unterschiedlichen Control Modulen. ¹⁾
Smart dimmable with different Control Modules. ¹⁾
Gradation intelligente „smart“ avec différents modules de contrôle. ¹⁾

Weitere Infos auf Seite 104 | More information on page 104 |
Plus d'informations à la page 104



new

76-829-157 **graphit-silber** |
graphit-silber
76-829-168 **bronze-messing** |
bronze brass

4728 lm	5094 lm	45 W	CRI >90

2700
K
6500

2700K oder 6500K, wählbar bei der Installation.
2700K or 6500K, selectable during installation.
2700K ou 6500K, sélectionnable lors de l'installation.



Dimmbar mit konventionellen Phasendimmern. ♦
Dimmable with conventional phase dimmers. ♦
Gradable avec les gradateurs de phase classiques. ♦

76-829-057 **graphit-silber** |
graphit-silber
76-829-068 **bronze-messing** |
bronze brass

4728 lm	5094 lm	44,7 W	>0,5 W	CRI >90

+

- 95-829-502 **smart** ■
- 95-829-902 **smart** (DALI) + ■
- 95-829-002 **smart** (DALI) + ■
- 95-829-112 **smart** (DALI) + **0-10V & 1-10V** ■

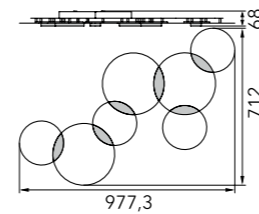
2700
K
6500

CCT (einstellbare Farbtemperatur) 2700-6500K.
CCT colour temperature adjustable 2700-6500K.
CCT (température de couleur réglable) 2700-6500K.



Dimmbar smart mit unterschiedlichen Control Modulen. ¹⁾
Smart dimmable with different Control Modules. ¹⁾
Gradation intelligente „smart“ avec différents modules de contrôle. ¹⁾

Weitere Infos auf Seite 104 | More information on page 104 |
Plus d'informations à la page 104

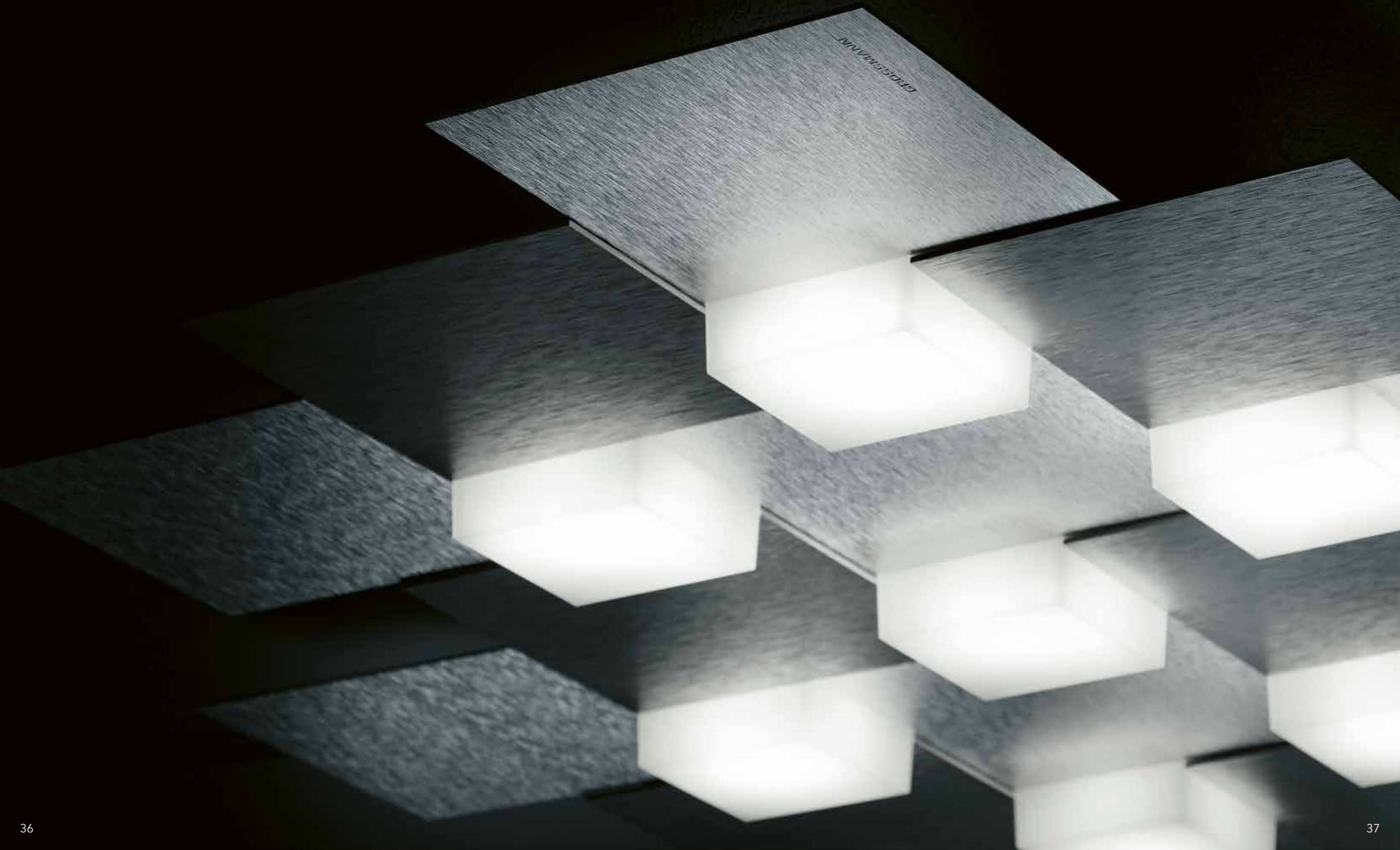


new

Beispiel Set | Example set | Exemple de set:
76-829-057 + 95-829-902 = CIRC graphit-silber / CIRC graphit-silver / CIRC graphite-argenté + smart WIZ





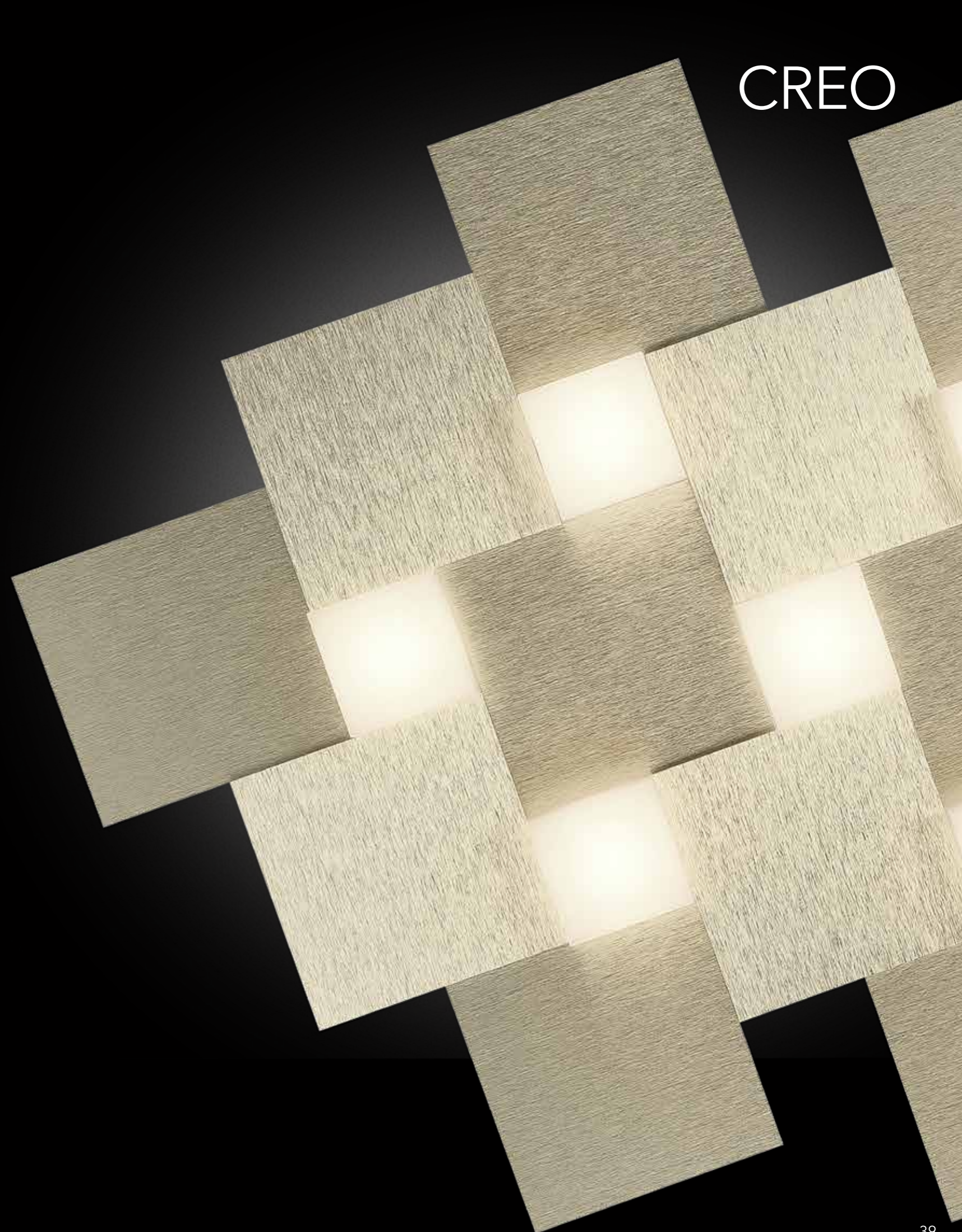




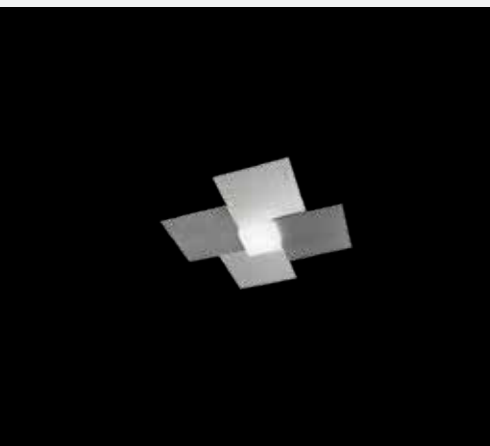
Optional erhältliche Applikationen zur Reduktion der Blendwirkung bei Verwendung als Wandleuchte. (Im Lieferumfang der 51-770 und 52-770 bereits enthalten.)

Optionally available applications for reduction of the dazzling effect. (Already included in the standard delivery of 51-770 and 52-770)

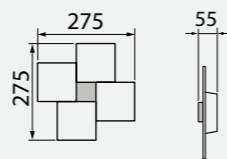
Applications disponibles en option pour réduire l'éblouissement. (Déjà fournies dans la livraison de la 51-770 et de la 52-770)



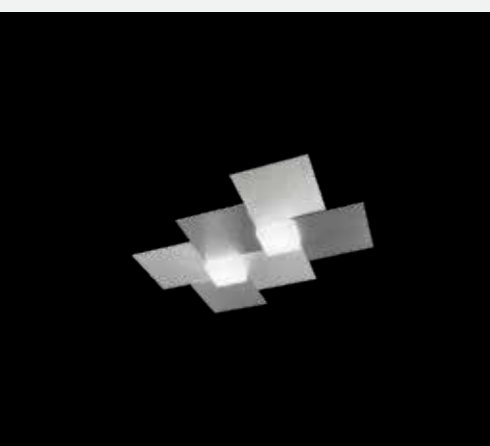
Artikelnr. Oberflächen
Article No. Finishes



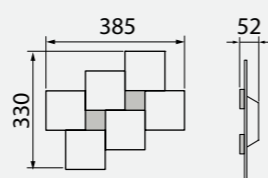
- 51-770-072 **aluminium** | aluminium
- 51-770-045 **schwarz-glanz** | black gloss
- 51-770-075 **champagner** | champagne
- 51-770-058 **messing-matt** | brass matt



620 lm	8,8 W	2700 K	CRI >90		dim to warm



- 52-770-072 **aluminium** | aluminium
- 52-770-045 **schwarz-glanz** | black gloss
- 52-770-075 **champagner** | champagne
- 52-770-058 **messing-matt** | brass matt

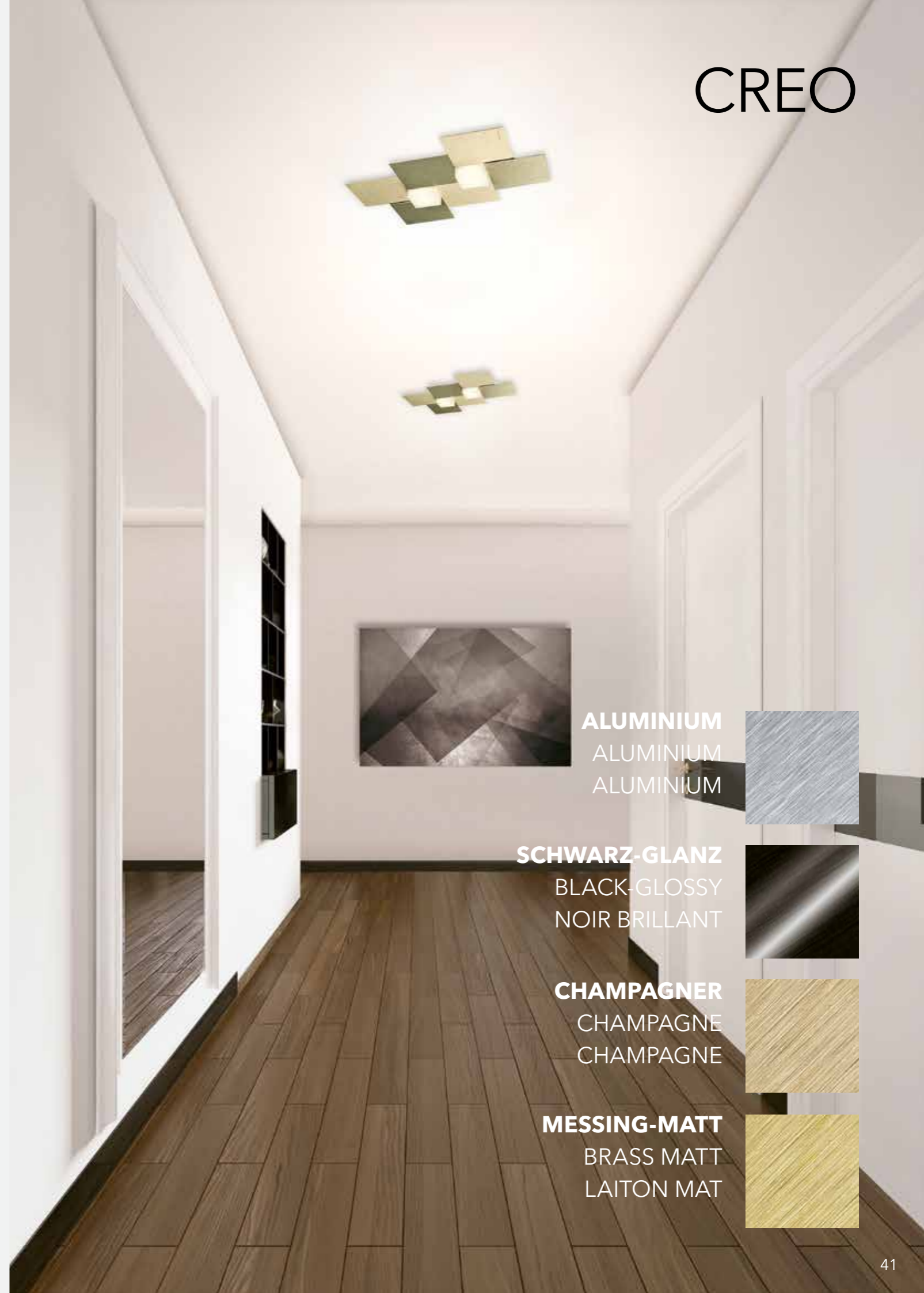


1240 lm	15,6 W	2700 K	CRI >90		dim to warm

CREO erinnert an eine zu ihrer Grundfläche aufgefaltete kubistische Skulptur und scheint ihren Umfang auf magische Weise ausdehnen zu können. Je nach Blickwinkel changiert die Farbigkeit des Materials - ein Wechselspiel mit einzigartiger Ausstrahlung.

CREO reminds of a cubist sculpture opened up to its base and seems to be able to expand its circumference in a magic way. Depending on the perspective the colour of the material varies - an interplay with a unique charisma.

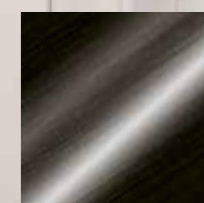
CREO ressemble à une sculpture cubiste dépliée sur sa base, semble pouvoir allonger sa surface de manière magique. Selon la perspective, la couleur du matériel varie - une interaction avec une apparence unique.



ALUMINIUM
ALUMINIUM
ALUMINIUM



SCHWARZ-GLANZ
BLACK-GLOSSY
NOIR BRILLANT



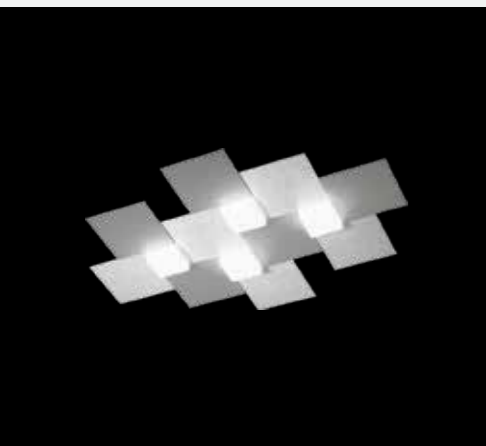
CHAMPAGNER
CHAMPAGNE
CHAMPAGNE



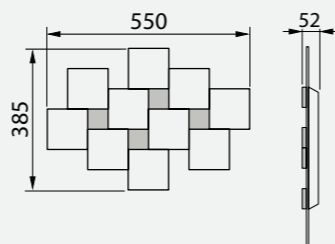
MESSING-MATT
BRASS MATT
LAITON MAT



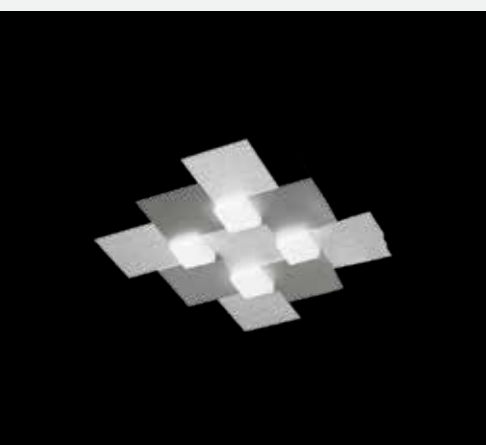
Artikelnr. Oberflächen
Article No. Finishes



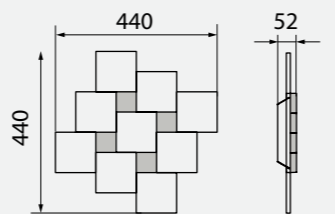
- 74-770-072 **aluminium** | aluminium
- 74-770-045 **schwarz-glanz** | black gloss
- 74-770-075 **champagner** | champagne
- 74-770-058 **messing-matt** | brass matt



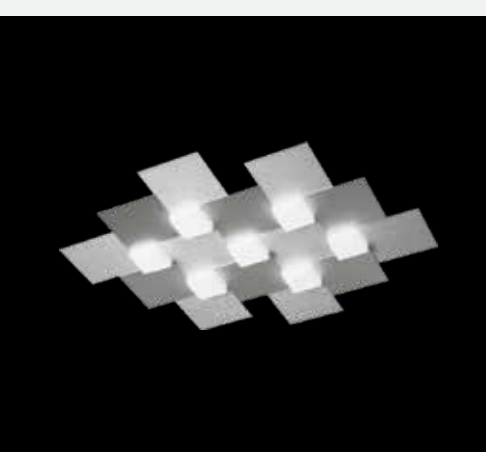
2480 lm	28,2 W	2700 K	CRI >90		dim to warm



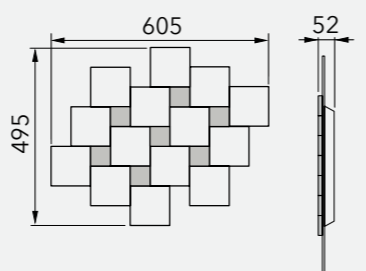
- 75-770-072 **aluminium** | aluminium
- 75-770-045 **schwarz-glanz** | black gloss
- 75-770-075 **champagner** | champagne
- 75-770-058 **messing-matt** | brass matt



2480 lm	28,2 W	2700 K	CRI >90		dim to warm



- 77-770-072 **aluminium** | aluminium
- 77-770-045 **schwarz-glanz** | black gloss
- 77-770-075 **champagner** | champagne
- 77-770-058 **messing-matt** | brass matt



4340 lm	50,4 W	2700 K	CRI >90		dim to warm
				A / B	A + B



DELIA

Ihre einzelnen Ebenen wirken schwebend.

Its individual levels seem to float.

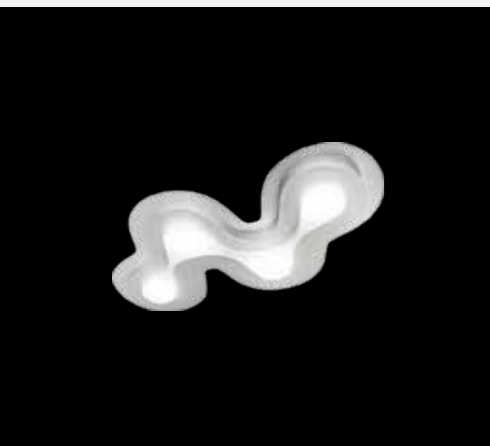
Ses différents niveaux semblent flotter.



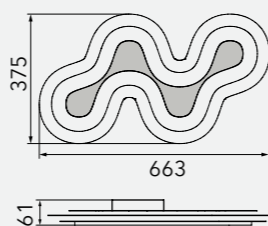


DELIA

Artikelnr. Oberflächen
Article No. Finishes



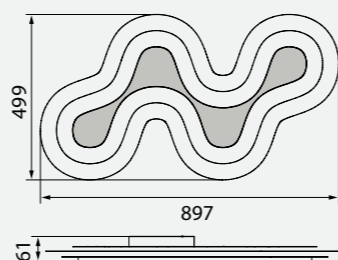
74-777-072 **aluminium** | aluminium
74-777-068 **perlglanz-schwarz** | pearlescent-black



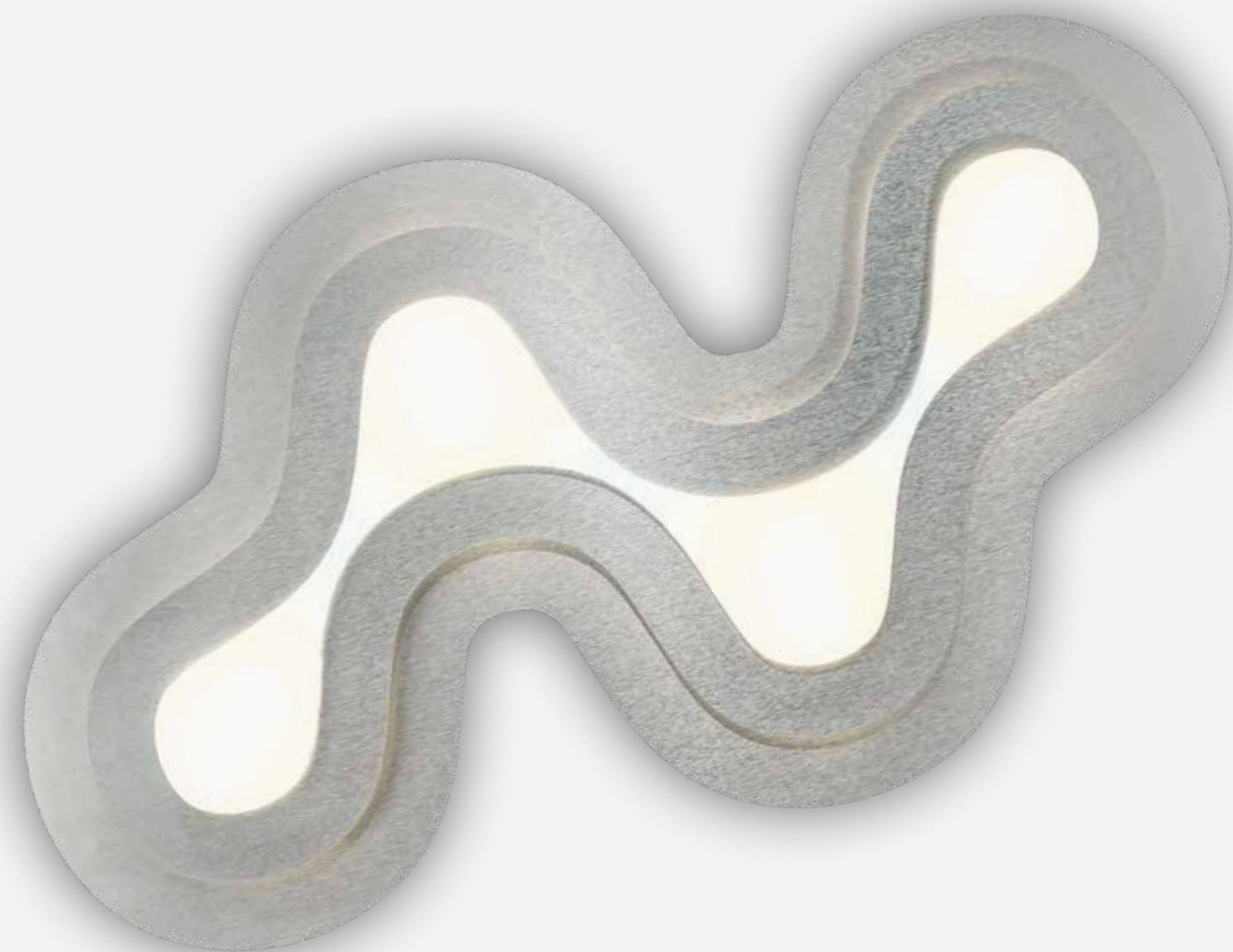
2480 lm	28,2 W	2700 K	CRI >90		dim to warm



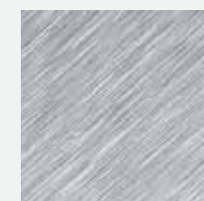
78-777-072 **aluminium** | aluminium
78-777-068 **perlglanz-schwarz** | pearlescent-black



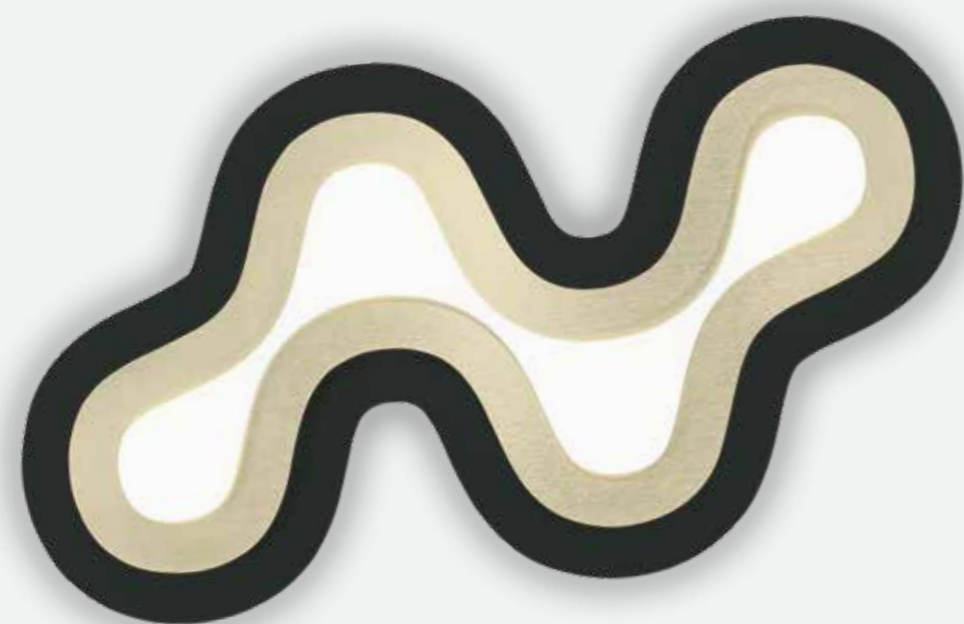
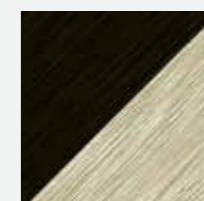
5760 lm	55,6 W	2700 K	CRI >90		dim to warm



ALUMINIUM
ALUMINIUM
ALUMINIUM



PERLGLANZ-SCHWARZ
PEARLESCENT-BLACK
NACRÉ-NOIR



DELIA besticht durch kartografische Ästhetik. Ihre einzelnen Ebenen reflektieren das Licht und lassen die Metalloberflächen sanft schimmern.

DELIA captivates with cartographic aesthetics. Its individual levels reflect the light and make the metal surfaces shine gently.

DELIA séduit par son esthétique cartographique. Ses différents niveaux reflètent la lumière et font briller légèrement les surfaces métalliques.



Mit der Erweiterung der Serie durch die Farb-Variante perlglanz-schwarz eröffnen sich weitere Raumkonzepte und die Erfolgsgeschichte dieser außergewöhnlichen Leuchte setzt sich fort.

The extension of the series with the color variant pearlescent black opens up further room concepts and the success story of this extraordinary luminaire continues.

L'extension de la série avec la variante de couleur noir nacré ouvre d'autres concepts d'espace et l'histoire à succès de ce luminaire extraordinaire continue.

DISC sorgt für dynamisch lichtstarke Kreativität in den eigenen vier Wänden. Wie Kettenglieder verbinden sich hochwertig metallische Kreise zu immer neuen Leuchtenformationen an Wand und Decke. Transluzente Lichtoptiken verteilen das Licht homogen auf den gebürsteten Flächen und leuchten den Raum angenehm diffus aus. Dezentres Licht nach hinten lässt die Leuchten filigran schweben.

DISC creates a powerful dynamic light for your home. Like chain links, high-quality metallic circles combine to different formations on walls and ceilings. Translucent light optics distribute the light homogeneously on the brushed surfaces and create a pleasant illumination of the room. Through a discrete light to the rear the luminaires appear to float.

DISC offre une créativité dynamique avec un éclairage puissant dans vos quatre murs. Comme des maillons de chaîne, des cercles métalliques de haute qualité se combinent pour former des formations de luminaires toujours nouvelles sur les murs et les plafonds. Des optiques translucides répartissent la lumière de manière homogène sur les surfaces brossées et éclairent la pièce de manière agréablement diffuse. Une lumière discrète vers l'arrière donne l'impression que les luminaires flottent en filigrane.



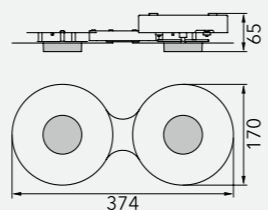
DISC



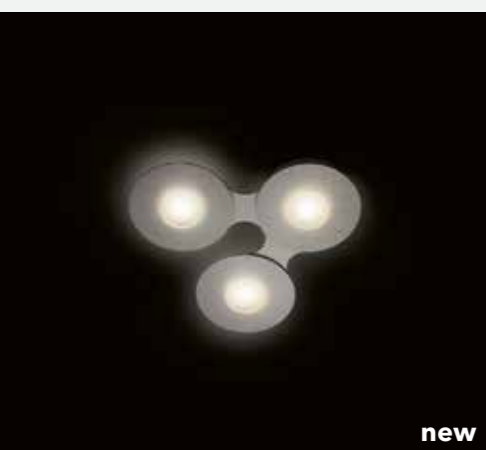
new

Artikelnr. Oberflächen
Article No. Finishes

52-830-090 **goldbraun** | golden brown
52-830-091 **silbergrau** | silver gray

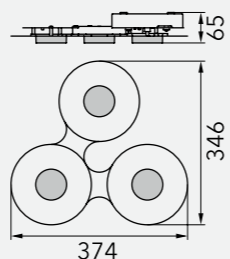


1240 lm	15,6 W	2700 K	CRI >90	



new

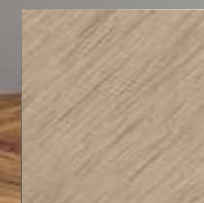
73-830-090 **goldbraun** | golden brown
73-830-091 **silbergrau** | silver gray



1860 lm	22,2 W	2700 K	CRI >90	



GOLDBRAUN
GOLDEN BROWN
BRUN DORÉ



SILBERGRAU
SILVER GRAY
GRIS-ARGENTÉ

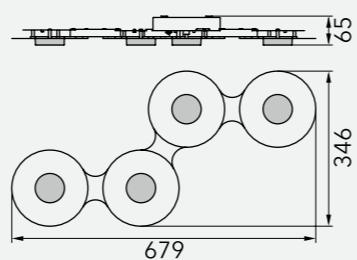




new

Artikelnr. Oberflächen
Article No. Finishes

74-830-090 **goldbraun** | golden brown
74-830-091 **silbergrau** | silver gray

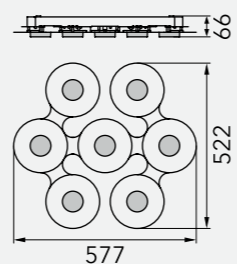


2480 lm	28,2 W	2700 K	CRI >90	

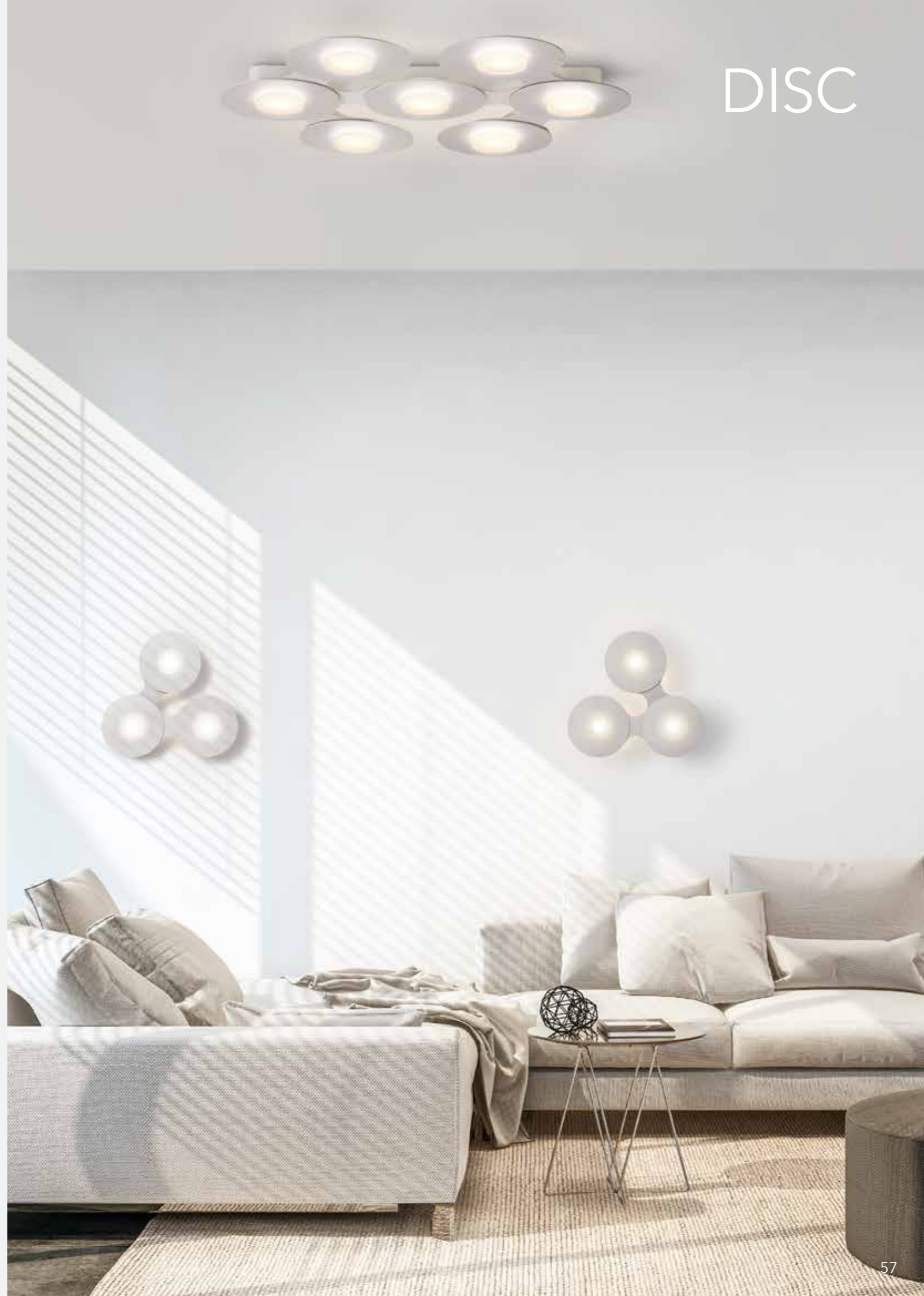


new

77-830-090 **goldbraun** | golden brown
77-830-091 **silbergrau** | silver gray



4340 lm	50,4 W	2700 K	CRI >90	

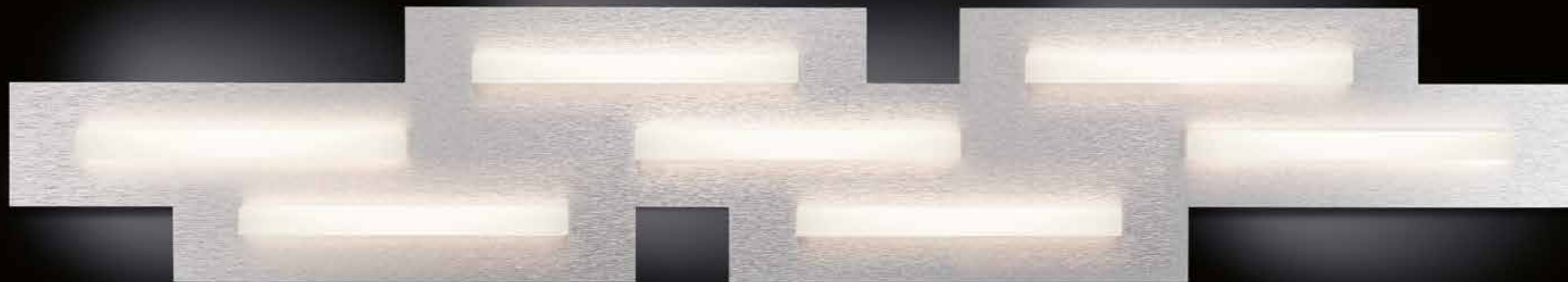




Aus massiven Lichtstäben formt sich eine rhythmische Außenkontur. Unterstrichen wird diese durch einen rückseitigen, aufhellenden Lichtaustritt. Die massiven Stäbe geben blendfreies Licht ab und lassen die geschliffene Aluminiumoberfläche leicht schimmern.

Solid light bars build a rhythmic outer contour, which is stressed by a backlighting brightening. The solid bars emit glare-free light and make the grinded aluminium surface gleam smoothly.

Les barres lumineuses massives forment un contour externe rythmique qui est souligné par une sortie de lumière brillante à l'arrière. Les barres solides émettent une lumière non éblouissante et font légèrement briller les surfaces en aluminium poli.



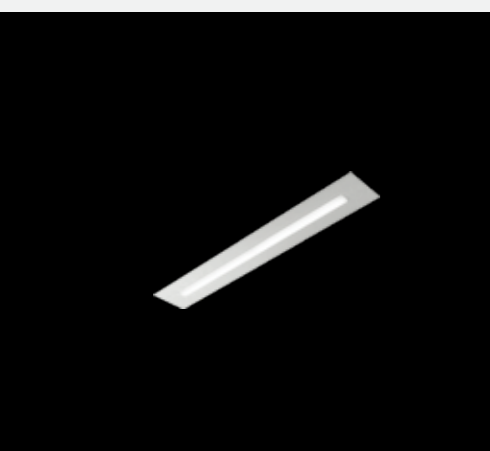
Der massive Lichtstab durchdringt das sanft schimmernde Aluminium. Durch diesen „final cut“ wird die rückwärtige Wand/Decke erhellt - eine angenehme Raumaufhellung mit harmonischem Kontrast entsteht!

The solid light stick penetrates the softly shimmering aluminum. Through this „final cut“; brightens up the rear wall/ceiling - a pleasant room illumination with harmonious contrast is created!

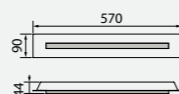
La barre lumineuse massive transperce le doux et scintillant aluminium. A travers ce « final cut » l'arrière du mur /plafond sera illuminé-Un éclairage agréable de la pièce avec un contraste harmonieux sera créé.



Artikelnr. Oberflächen
Article No. Finishes



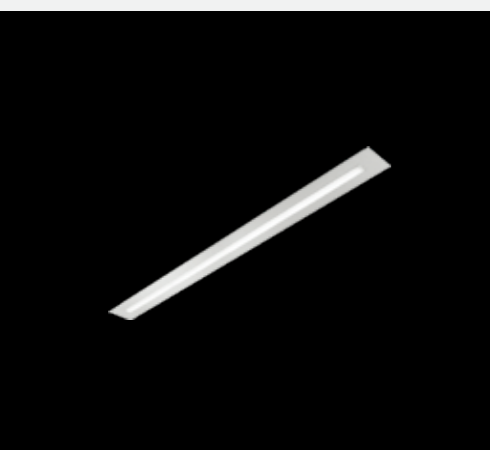
52-780-072 **aluminium** | aluminium
52-780-045 **schwarz-glanz** | black gloss
52-780-058 **messing-matt** | brass matt



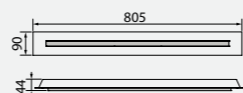
◆ ◆

◆

1540 lm	16 W	2700 K	CRI >90	



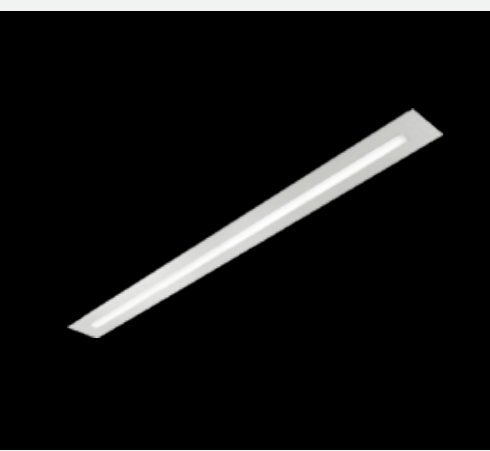
53-780-072 **aluminium** | aluminium
53-780-045 **schwarz-glanz** | black gloss
53-780-058 **messing-matt** | brass matt



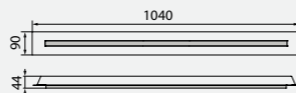
◆ ◆

◆

2310 lm	25,8 W	2700 K	CRI >90	



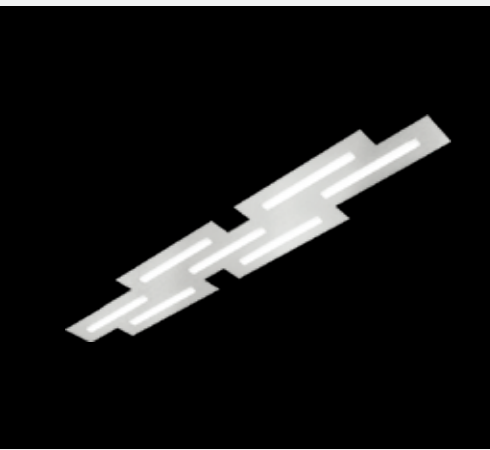
54-780-072 **aluminium** | aluminium
54-780-045 **schwarz-glanz** | black gloss
54-780-058 **messing-matt** | brass matt



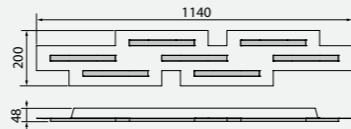
◆ ◆

◆

3080 lm	32 W	2700 K	CRI >90	



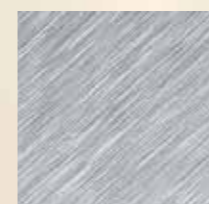
77-780-072 **aluminium** | aluminium
77-780-045 **schwarz-glanz** | black gloss
77-780-058 **messing-matt** | brass matt



◆ ◆

◆

5390 lm	51,8 W	2700 K	CRI >90	
				A / B A + B




ALUMINIUM
ALUMINIUM
ALUMINIUM



SCHWARZ-GLANZ
BLACK-GLOSSY
NOIR BRILLANT



MESSING-MATT
BRASS MATT
LAITON MAT



Wie aus einer fernen Galaxie kommend schwebt FLAT selbstbewusst und lichtstark im Raum. Der Wand-/ Deckenfluter wird aus der Fläche lasergeschnitten und durch eine raffinierte Faltung in die 3. Dimension gebracht und der dabei entstehende freie Kreisausschnitt mit einer hochwertig eloxierten und geschliffenen Reflektorfläche hinterlegt. Für ein optimales Wohlbefinden können Helligkeit und Lichtfarbe der smarten Leuchtenvariante jeder gewünschten Stimmung angepasst werden.

As if coming from a distant galaxy, FLAT floats confidently and brightly in space. The wall / ceiling floodlight is laser-cut and brought into the 3rd dimension by a sophisticated folding technique. The resulting circular cutout is backed with a high-quality anodized and polished reflector surface. For optimal well-being, the brightness and light color can be easily adjusted for any atmosphere you wish.

Comme s'il venait d'une galaxie lointaine, FLAT flotte dans la pièce avec assurance et éclat. Le projecteur mural/de plafond est découpé de la surface au laser et amené dans la 3e dimension par un pliage sophistiqué. La découpe circulaire libre qui en résulte est soutenue par une surface de réflecteur anodisée et polie de haute qualité. Pour un bien-être optimal, la luminosité et la couleur de la lumière de la version du luminaire intelligent „smart“ peuvent être ajustées selon l'ambiance souhaitée.

FLAT

Artikelnr. Oberflächen
Article No. Finishes

51-828-157	weiß-goldbraun white-gold-brown
51-828-168	grau-silbergrau gray-silver-gray

1332 lm	1429 lm	13,6 W	CRI >90



2700K oder 6500K, wählbar bei der Installation.
2700K or 6500K, selectable during installation.
2700K ou 6500K, sélectionnable lors de l'installation.



Dimmbar mit konventionellen Phasendimmern. ♦
Dimmable with conventional phase dimmers. ♦
Gradable avec les gradateurs de phase classiques. ♦

51-828-057	weiß-goldbraun white-gold-brown
51-828-068	grau-silbergrau gray-silver-gray

1332 lm	1429 lm	18,1 W	>0,5 W	CRI >90

+

95-828-202	smart	■
95-828-502	smart (DALI) +	■
95-828-602	smart (DALI) +	■
95-828-902	smart (DALI) + 0-10V & 1-10V	■

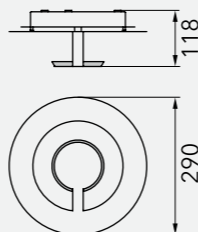


CCT (einstellbare Farbtemperatur) 2700-6500K.
CCT colour temperature adjustable 2700-6500K.
CCT (température de couleur réglable) 2700-6500K.



Dimmbar smart mit unterschiedlichen Control Modulen. ¹⁾
Smart dimmable with different Control Modules. ¹⁾
Gradation intelligente „smart“ avec différents modules de contrôle. ¹⁾

Weitere Infos auf Seite 104 | More information on page 104 |
Plus d'informations à la page 104



new

52-828-157	weiß-goldbraun white-gold-brown
52-828-168	grau-silbergrau gray-silver-gray

1864 lm	2001 lm	17,6 W	CRI >90



2700K oder 6500K, wählbar bei der Installation.
2700K or 6500K, selectable during installation.
2700K ou 6500K, sélectionnable lors de l'installation.



Dimmbar mit konventionellen Phasendimmern. ♦
Dimmable with conventional phase dimmers. ♦
Gradable avec les gradateurs de phase classiques. ♦

52-828-057	weiß-goldbraun white-gold-brown
52-828-068	grau-silbergrau gray-silver-gray

1864 lm	2001 lm	22,1 W	>0,5 W	CRI >90

+

95-828-402	smart	■
95-828-602	smart (DALI) +	■
95-828-802	smart (DALI) +	■
95-828-002	smart (DALI) + 0-10V & 1-10V	■

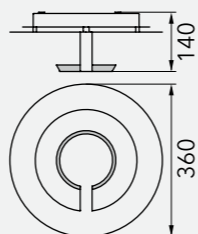


CCT (einstellbare Farbtemperatur) 2700-6500K.
CCT colour temperature adjustable 2700-6500K.
CCT (température de couleur réglable) 2700-6500K.



Dimmbar smart mit unterschiedlichen Control Modulen. ¹⁾
Smart dimmable with different Control Modules. ¹⁾
Gradation intelligente „smart“ avec différents modules de contrôle. ¹⁾

Weitere Infos auf Seite 104 | More information on page 104 |
Plus d'informations à la page 104



new

Beispiel Set | Example set | Exemple de set:
52-828-057 + 95-828-602 = FLAT weiß-goldbraun / FLAT blanc-brun doré / FLAT white-golden brown + smart WIZ



WEISS-GOLDBRAUN
WHITE-GOLD-BROWN
BLANC-BRUN DORÉ



GRAU-SILBERGRAU
GRAY-SILVER-GRAY
GRIS-GRIS ARGENTÉ



FLAT







reddot award 2015
winner

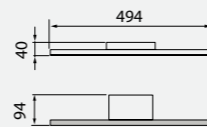
... für ihr herausragendes Produktdesign
und ihren essenziellen Charakter.

...for its outstanding product design and
its essential character.

... pour sa conception des produits
exceptionnelle et son caractère essentiel.

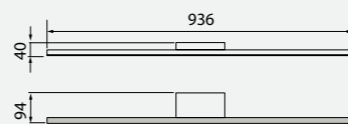
Artikelnr. Oberflächen
Article No. Finishes

52-763-072 aluminium |
aluminium
52-763-064 chrom |
chrome



1320 lm	15,8 W	2700 K	CRI >90	

54-763-072 aluminium |
aluminium
54-763-064 chrom |
chrome



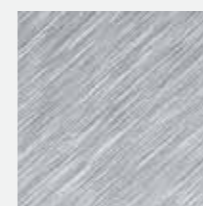
2640 lm	28,6 W	2700 K	CRI >90	

FORTE

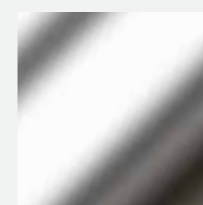
Licht dort, wo man es braucht. Horizontal
über dem Bild oder Spiegel platziert,
spendet sie über ihre gesamte Länge ein
farbnatürliches, blendfreies Licht.

Light where you need it. Placed horizontally
above the picture or mirror, it emits a naturally
coloured, glare-free illumination over its
entire length.

De la lumière là où c'est nécessaire. Placée
horizontalement au-dessus d'un tableau ou
d'un miroir, elle diffuse une lumière naturelle
et non éblouissante sur toute sa longueur.



ALUMINIUM
ALUMINIUM
ALUMINIUM



CHROM
CHROME
CHROME



Die Deckenleuchte besticht durch minimalistische Dynamik in Form von zwei scheinbar schwebenden Lichtlinien.

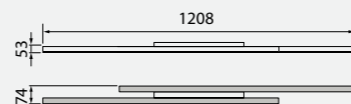
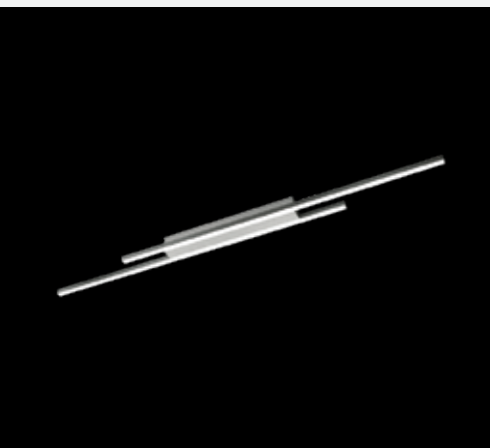
The ceiling light captivates due to a minimalist dynamic in the form of two seemingly floating light lines.

Le plafonnier séduit par sa dynamique minimaliste sous la forme de deux lignes lumineuses qui semblent flotter.

FORTE

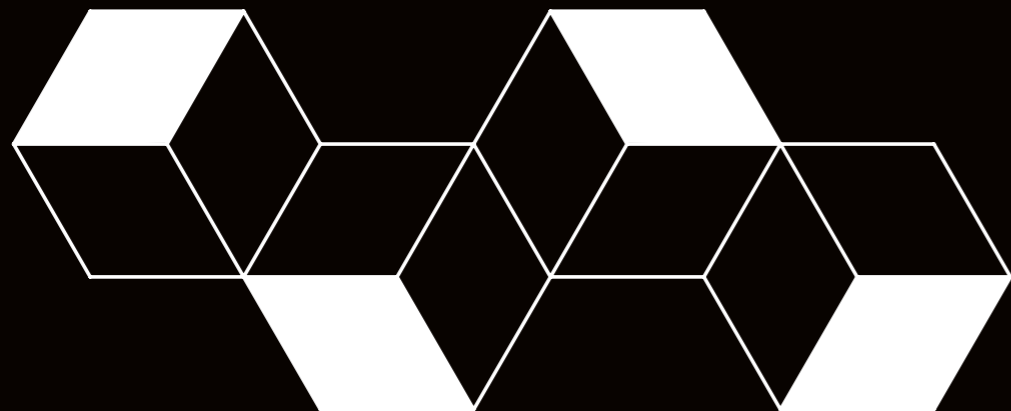
Artikelnr. Oberflächen
Article No. Finishes

78-763-072 **aluminium** |
aluminium



5280 lm	57,2 W	2700 K	CRI >90	





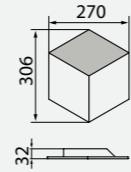
Optische Täuschung und perspektivische Unmöglichkeiten durch Materialkomposition. Rautenförmige Lichtflächen kombiniert mit Aluminiumflächen wechselnder Schliffrichtung sind bei GEO so angeordnet, dass die Anmutung eines dreidimensionalen Würfels entsteht.

Optical illusion and perspective impossibilities by material composition. Diamond shaped light surfaces in combination with aluminium surfaces in alternating grinding directions are arranged to create the impression of a three-dimensional cube.

Illusion d'optique et impossibilités en perspective par la composition des matériaux. Les surfaces lumineuses en forme de losange en combinaison avec les surfaces en aluminium avec le sens de polissage alterné sont disposées de telle manière afin de créer l'impression d'un cube tridimensionnel.

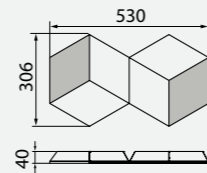
Artikelnr. Oberflächen
Article No. Finishes

52-779-072 **aluminium** |
aluminium



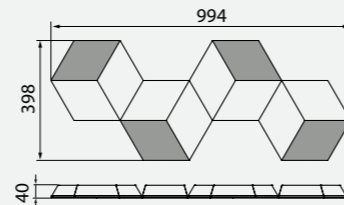
1370 lm	15,8 W	2700 K	CRI >90	

72-779-072 **aluminium** |
aluminium

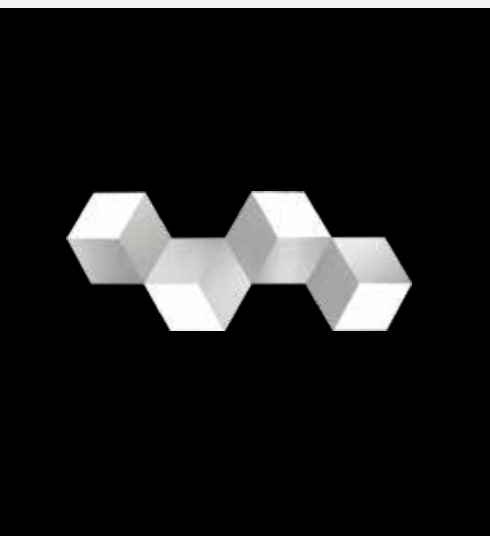
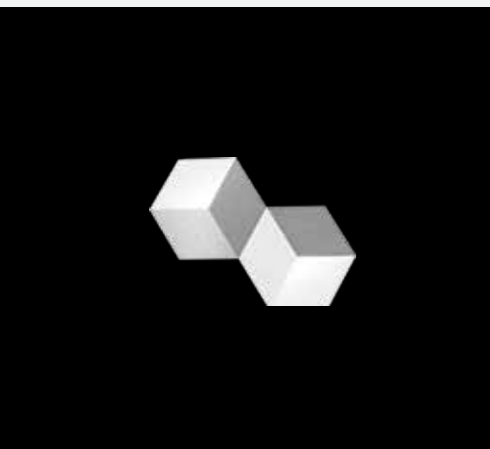
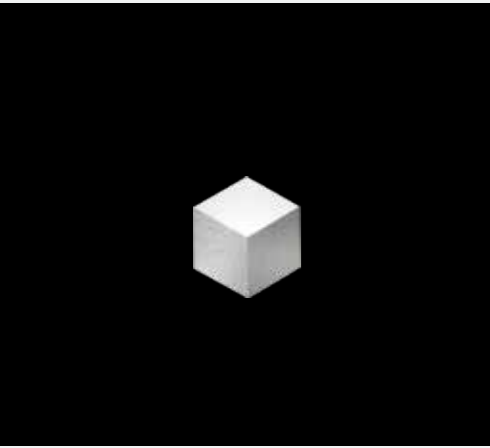


3080 lm	28,6 W	2700 K	CRI >90	

74-779-072 **aluminium** |
aluminium



6160 lm	57,2 W	2700 K	CRI >90	



ALUMINIUM
ALUMINIUM
ALUMINIUM



KARAT

KARAT erinnert an das Funkeln eines Diamanten. Fünfeckige Aluminiumplatten mit wechselnder Schliffrichtung entfalten sich zu einem Mosaik, welches aus jeder Perspektive andere Farbnuancen erscheinen lässt.

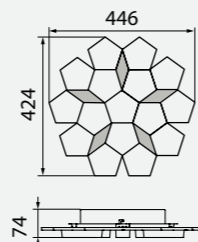
KARAT reminds of the sparkle of a diamond. Pentagonal aluminium plates with changing grinding directions create a mosaic, which presents different colour shades from any perspective.

KARAT rappelle le scintillement d'un diamant. Les plaques en aluminium pentagonales avec un sens de polissage alterné créent une mosaïque, qui laisse apparaître d'autres nuances de chaque perspective.

KARAT

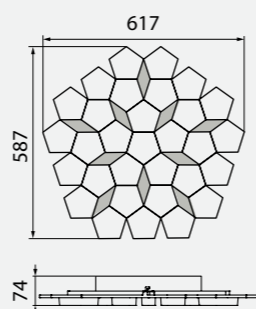
Artikelnr. Oberflächen
Article No. Finishes

75-785-072 **aluminium** |
aluminium

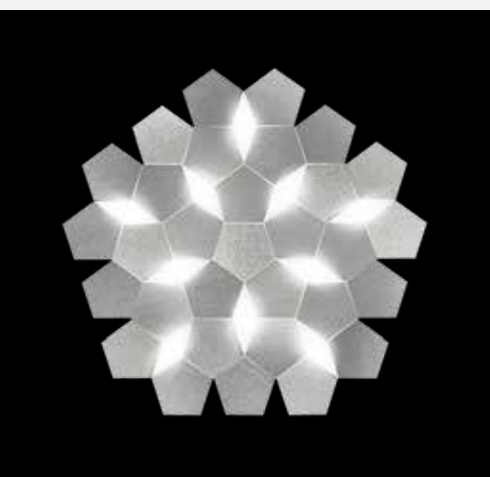
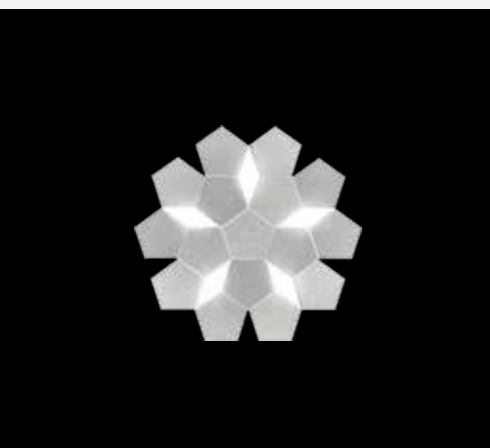


3000 lm	38,3 W	2700 K	CRI >90		dim to warm

79-785-072 **aluminium** |
aluminium



6000 lm	73,6 W	2700 K	CRI >90		dim to warm



ALUMINIUM
ALUMINIUM
ALUMINIUM



KARREE verknüpft eine einheitliche Formsprache mit der Möglichkeit zur farblichen Anpassung und ist damit so individuell wie der eigene Wohnstil. Die inneren Rahmen sind austauschbar - es stehen die Farben Champagner, Kupfer-pastell, Titan und Schwarz-matt zur Wahl.

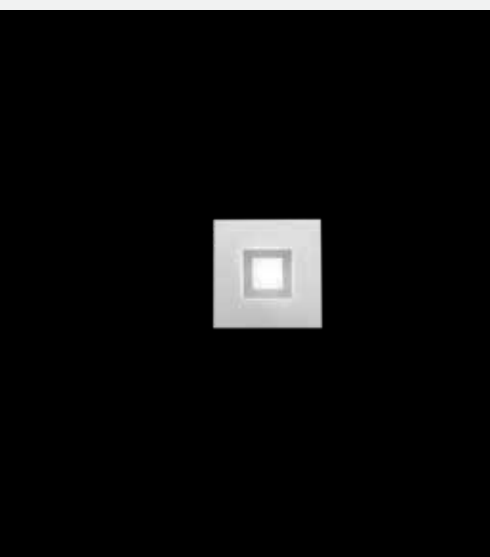
KARREE combines a homogeneous design with the option of a colour matching and is thus as individual as one's residential style. The inner frames are exchangeable - there is the choice between champagne, pastel-copper, titanium and black matt.

KARREE combine une conception uniforme à la possibilité d'adapter les couleurs et est ainsi aussi individuel que le propre style intérieur. Les cadres intérieurs sont interchangeable - il y a le choix entre les couleurs champagne, cuivre pastel, titan et noir mat.

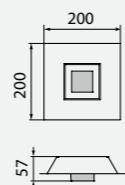


KARREE

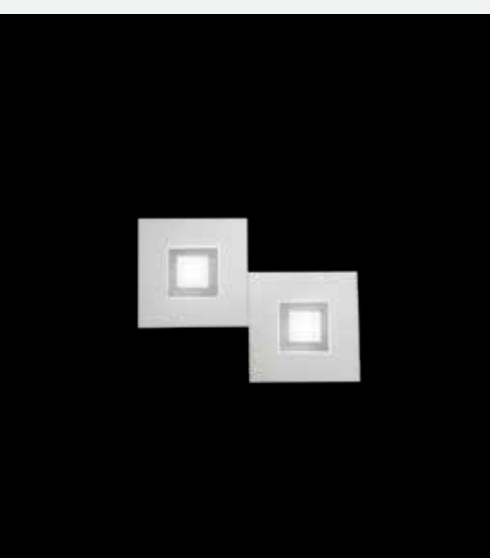
Artikelnr. Oberflächen
Article No. Finishes



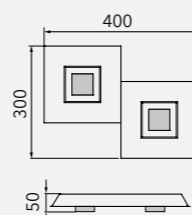
51-783	perglanz mit Rahmen in: pearlescent with frames in:
51-783-178	titan titanium
51-783-146	schwarz-matt black matt
51-783-175	champagner champagne
51-783-166	kupfer-pastell pastel-copper
51-783	aluminium mit Rahmen in: aluminium with frames in:
51-783-278	titan titanium
51-783-246	schwarz-matt black matt
51-783-275	champagner champagne
51-783-266	kupfer-pastell pastel-copper



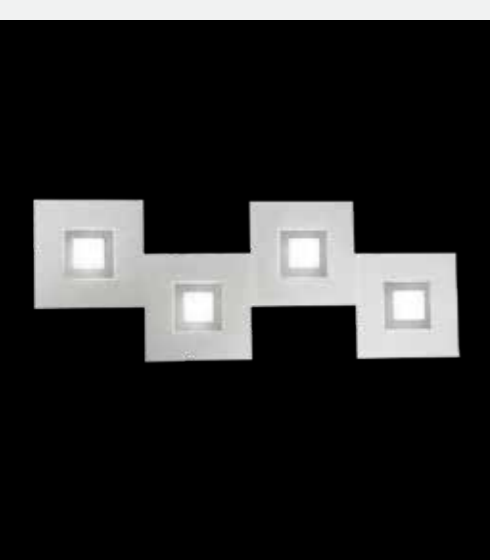
620 lm	8,8 W	2700 K	CRI >90	dim to warm



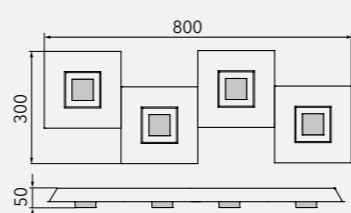
72-783	perglanz mit Rahmen in: pearlescent with frames in:
72-783-178	titan titanium
72-783-146	schwarz-matt black matt
72-783-175	champagner champagne
72-783-166	kupfer-pastell pastel-copper
72-783	aluminium mit Rahmen in: aluminium with frames in:
72-783-278	titan titanium
72-783-246	schwarz-matt black matt
72-783-275	champagner champagne
72-783-266	kupfer-pastell pastel-copper



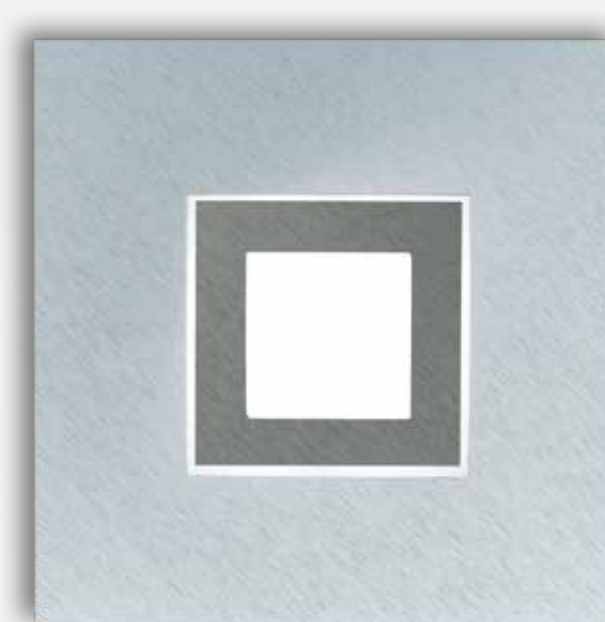
1240 lm	15,6 W	2700 K	CRI >90	dim to warm



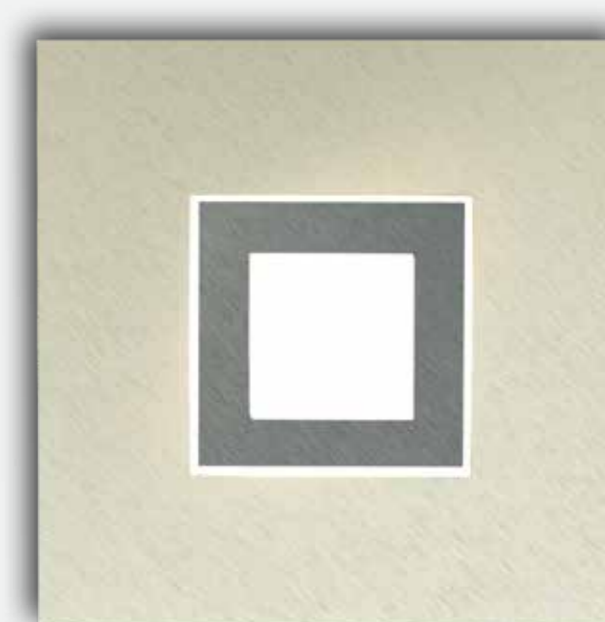
74-783	perglanz mit Rahmen in: pearlescent with frames in:
74-783-178	titan titanium
74-783-146	schwarz-matt black matt
74-783-175	champagner champagne
74-783-166	kupfer-pastell pastel-copper
74-783	aluminium mit Rahmen in: aluminium with frames in:
74-783-278	titan titanium
74-783-246	schwarz-matt black matt
74-783-275	champagner champagne
74-783-266	kupfer-pastell pastel-copper



2480 lm	28,2 W	2700 K	CRI >90	dim to warm



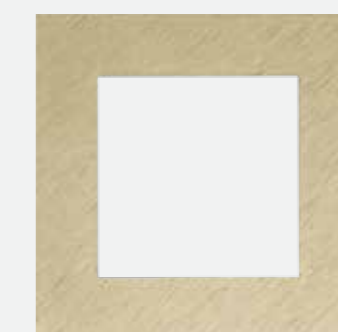
Colour 072
aluminium | aluminium | aluminium



Colour 077
perglanz | pearlescent | nacré



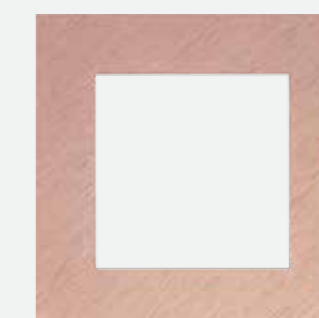
Colour 078
titan
titanium
titan



Colour 075
champagner
champagne
champagne



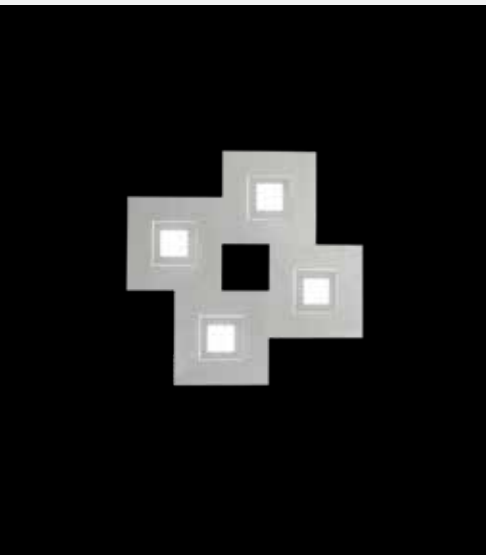
Colour 046
schwarz-matt
black matt
noir mat



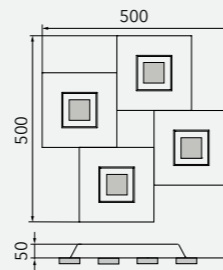
Colour 066
kupfer-pastell
pastel-copper
cuivre pastel

KARREE

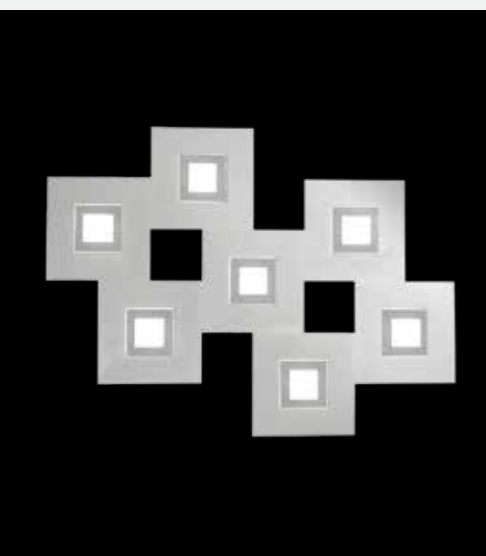
Artikelnr. Oberflächen
Article No. Finishes



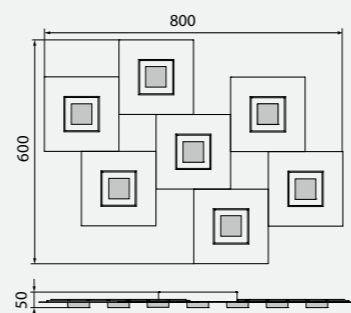
- 75-783 **perlglanz mit Rahmen in:**
pearlescent with frames in:
- 75-783-178 **titan** | titanium
 - 75-783-146 **schwarz-matt** | black matt
 - 75-783-175 **champagner** | champagne
 - 75-783-166 **kupfer-pastell** | pastel-copper
- 75-783 **aluminium mit Rahmen in:**
aluminium with frames in:
- 75-783-278 **titan** | titanium
 - 75-783-246 **schwarz-matt** | black matt
 - 75-783-275 **champagner** | champagne
 - 75-783-266 **kupfer-pastell** | pastel-copper



2480 lm	28,2 W	2700 K	CRI >90		dim to warm



- 77-783 **perlglanz mit Rahmen in:**
pearlescent with frames in:
- 77-783-178 **titan** | titanium
 - 77-783-146 **schwarz-matt** | black matt
 - 77-783-175 **champagner** | champagne
 - 77-783-166 **kupfer-pastell** | pastel-copper
- 77-783 **aluminium mit Rahmen in:**
aluminium with frames in:
- 77-783-278 **titan** | titanium
 - 77-783-246 **schwarz-matt** | black matt
 - 77-783-275 **champagner** | champagne
 - 77-783-266 **kupfer-pastell** | pastel-copper



4340 lm	50,4 W	2700 K	CRI >90		dim to warm



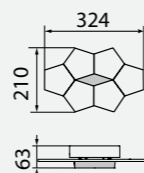
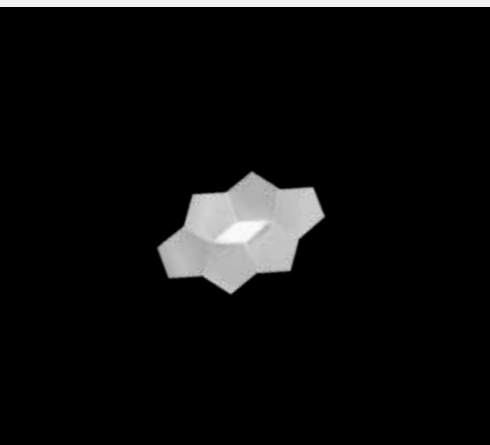
LINDE verhilft
jedem Raum zu neuer Größe.
Neben ihrem indirekten Lichtanteil zur
Aufhellung der Decke, funkelt ihre Oberfläche in facet-
tenreichen Abstufungen.

LINDE gives a new dimension to every room. In addition to its indirect light compo-
nent for illuminating the ceiling its surface sparkles in multifaceted shades.

LINDE donne à chaque pièce une nouvelle dimension. En plus de sa lumière en
partie indirecte contribuant à l'éclaircissement du plafond, sa surface scintille
dans de multiples nuances.

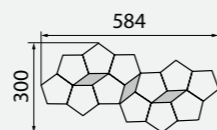
Artikelnr. Oberflächen
Article No. Finishes

51-787-072 **aluminium** |
aluminium



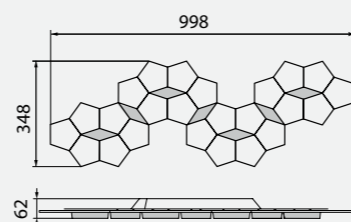
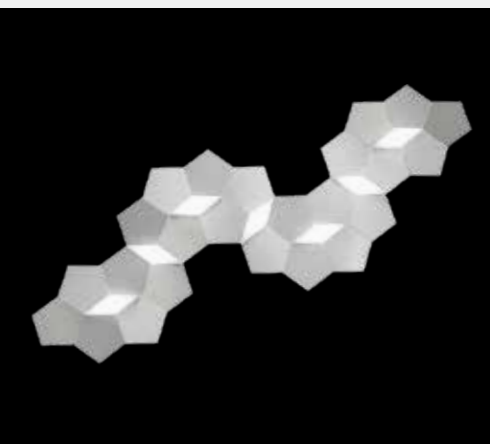
600 lm	8,9 W	2700 K	CRI >90		dim to warm

73-787-072 **aluminium** |
aluminium



1800 lm	22,2 W	2700 K	CRI >90		dim to warm

77-787-072 **aluminium** |
aluminium



4200 lm	51,1 W	2700 K	CRI >90		dim to warm



ALUMINIUM
ALUMINIUM
ALUMINIUM





Rocks präsentiert sich in seinem scharfkantigen und puristischen Design kraftvoll und zurückgenommen zugleich. Eine richtungsweisende Serie mit einem abwechslungsreichen Beleuchtungskonzept: Die schwebenden Würfel an Decke oder Wand bestrahlen den Raum zweidimensional, indirekt nach oben und direkt nach unten. Das rockt!

Die kompakte Form und geradlinige Optik setzt sich auch bei der Pendelleuchte fort. Mit ihr begibt sich ROCKS auf eine neue Ebene und erreicht mit einer dezenten Seilabhängung einen völligen Schwebezustand. Sie illuminiert gezielt mit einem flächigen Licht nach unten, während die Oberseite der Leuchte auch hier auf dekorative Lichtspiele setzt.

With its sharp-edged and purist design, Rocks presents itself powerful and reserved at the same time. A trend-setting series with a varied lighting concept: the floating cubes on the ceiling or wall illuminate the room two-dimensionally, indirectly upwards and directly downwards. That rocks!

The compact form and linear appearance is also continued in the pendant luminaire. With it, ROCKS takes itself to a new level and achieves a complete floating state with a discreet wire suspension. It illuminates in a targeted manner with a flat light downwards, while the top of the luminaire also focuses on decorative light effects.

Avec son design épuré et pointu, Rocks se présente à la fois imposant et réservé. Une série innovante avec un concept d'éclairage varié : les cubes flottants au plafond ou au mur éclairent la pièce de manière bidimensionnelle, indirectement vers le haut et directement vers le bas. C'est genial!

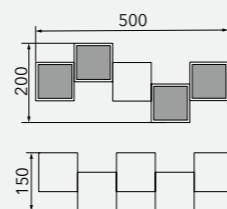
La forme compacte et l'aspect linéaire se retrouvent également dans le luminaire suspendu. Avec lui, ROCKS s'élève à un nouveau niveau et atteint un état de flottant complet grâce à une suspension discrète par fil. Il éclaire de manière ciblée avec une lumière plate vers le bas, tandis que le haut du luminaire se concentre également sur les effets lumineux décoratifs.





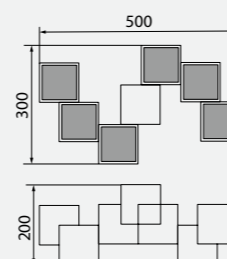
Artikelnr. Oberflächen
Article No. Finishes

74-853-072 **aluminium** | aluminium
74-853-046 **schwarz-matt** | black matt

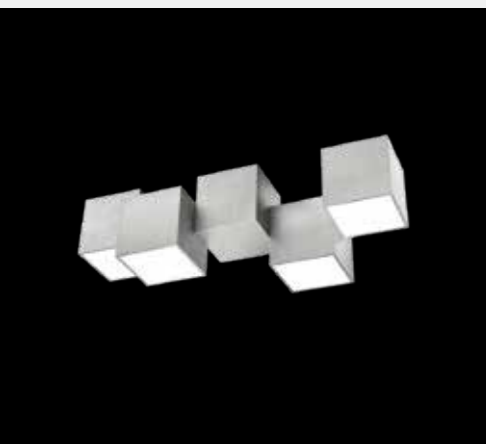


2480 lm	28,2 W	2700 K	CRI >90		dim to warm

76-853-072 **aluminium** | aluminium
76-853-046 **schwarz-matt** | black matt



3720 lm	43,8 W	2700 K	CRI >90		dim to warm



ALUMINIUM
ALUMINIUM
ALUMINIUM

SCHWARZ-MATT
BLACK MATT
NOIR MAT

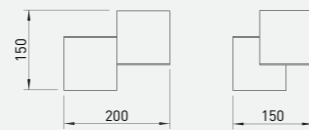


ROCKS



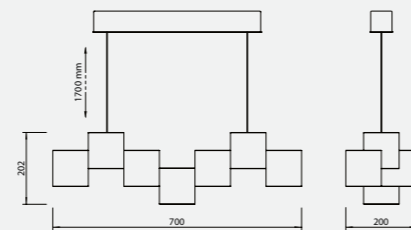
Artikelnr. Oberflächen
Article No. Finishes

52-853-072 **aluminium** | aluminium
52-853-046 **schwarz-matt** | black matt

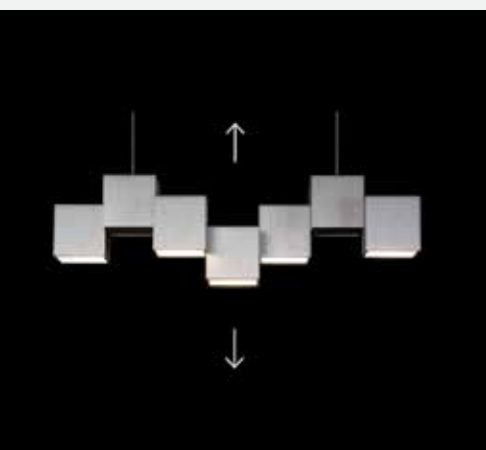
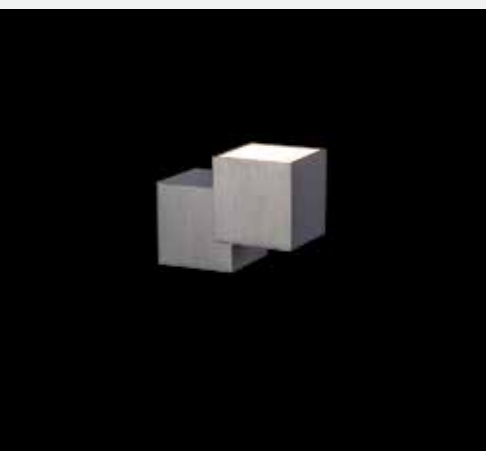


1240 lm	15,6 W	2700 K	CRI >90		dim to warm

82-853-072 **aluminium** | aluminium
82-853-046 **schwarz-matt** | black matt



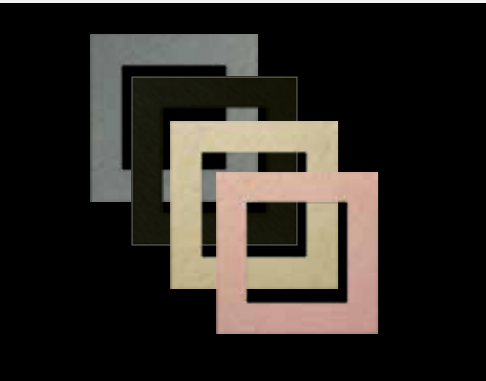
2850 lm	31,9 W	2700 K	CRI >90		dim to warm



ZUBEHÖR

Accessories | Accessoires

Artikelnr. Oberflächen
Article No. Finishes



- 95-783-078 **titan** | titanium
- 95-783-046 **schwarz-matt** | black matt
- 95-783-075 **champagner** | champagne
- 95-783-066 **kupfer-pastell** | pastel-copper

Rahmen
Frames
Cadres

Für andere Farbkombinationen oder Ersatz stehen zur Serie KARREE die magnetischen Rahmen auch einzeln bestellbar zur Verfügung!

For series KARREE the magnetic frames can also be ordered separately for other colour combination or as a replacement.

Pour la série KARREE, les cadres magnétiques peuvent également être commandés à l'unité pour d'autres combinaisons de couleurs ou pour un remplacement!



- 40-180-052 **aluminium** | aluminium
- 40-180-075 **champagner** | champagne

Aufkleber/Folie
Label/Foil
Autocollant/Film

Die im Lieferumfang der 51-770 und 52-770 (Serie CREO) enthaltenen Applikationen sind als Ersatz auch einzeln bestellbar!

The application included in the standard delivery of 51-770 and 52-770 of series CREO can also be ordered separately as a replacement.

Les applications à eff et métallique fournies dans la livraison de la 51-770 et de la 52-770 de la série CREO peuvent être utilisées en option et peuvent réduire l'éblouissement.



- 93-100-000 **Ubisys Universaldimmer**
Ubisys Universal dimmer
Ubisys Variateur universel



Zur Montage in Schalterdosen
Nicht rabattfähig

For assembly in switch boxes
Cannot be discounted

Pour le montage dans les boîtes de commutation
Ne bénéficie pas de remise

INFORMATIONEN

Information | Informations

LED-TECHNIK

LED-Technology | Technologie LED

KOMFORTABEL SMART HOME

Comfortably Smart Home | Maison intelligente confortable

EINFACH SMART HOME

Simple Smart home | Simple SmartHome

OBERFLÄCHEN

Finishes | Traitements de surface

ARTIKELÜBERSICHT

Article overview | Aperçu des articles

EIGENSCHAFTSSYMBOLS

Property icons | Symboles de propriété

LED-TECHNIK

LED-Technology | Technologie LED

CRI
>90

Gute Lichtqualität definiert sich unter anderem durch eine natürliche **FARBWIEDERGABE**. Sie bezeichnet die Wirkung von Licht auf farbigen Gegenständen und wird durch den CRI (Colour-Rendering-Index), in einer Skala von 0-100 angegeben. Es gilt: Je höher dieser Wert, desto farbnatürlicher und angenehmer das Licht. Wir verwenden in unseren Leuchten uneingeschränkt warmweiße LED mit einem **CRI >90** - damit erreichen wir aktuelle Spitzenwerte in Bezug auf die Lichtqualität.

Unterschiedliche Bedürfnisse verlangen nach individuellen Lichtstimmungen - für ein Höchstmaß an Wohlbefinden sind alle Leuchten, ausgenommen der smarten Leuchten mit handelsüblichen Dimmern **DIMMBAR**.

dim
to
warm

Mit der **DIM-TO-WARM TECHNOLOGIE** lässt sich das Licht stufenlos auf ~ 2000 K dimmen.

Une bonne qualité de lumière se définit entre autres par un **RENDU DES COULEURS** naturel. Il décrit l'effet de la lumière sur les objets colorés et est exprimé par le CRI (Indice de Rendu de Couleur), mesuré sur une échelle de 0-100. Cela signifie que: plus cet indice est élevé, plus la lumière est de couleur naturelle et agréable. Nos luminaires sont équipés exclusivement avec des LEDs blanc chaud d'un indice **CRI >90** - ainsi nous atteignons la valeur maximale actuelle concernant la qualité de lumière.

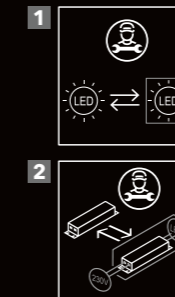
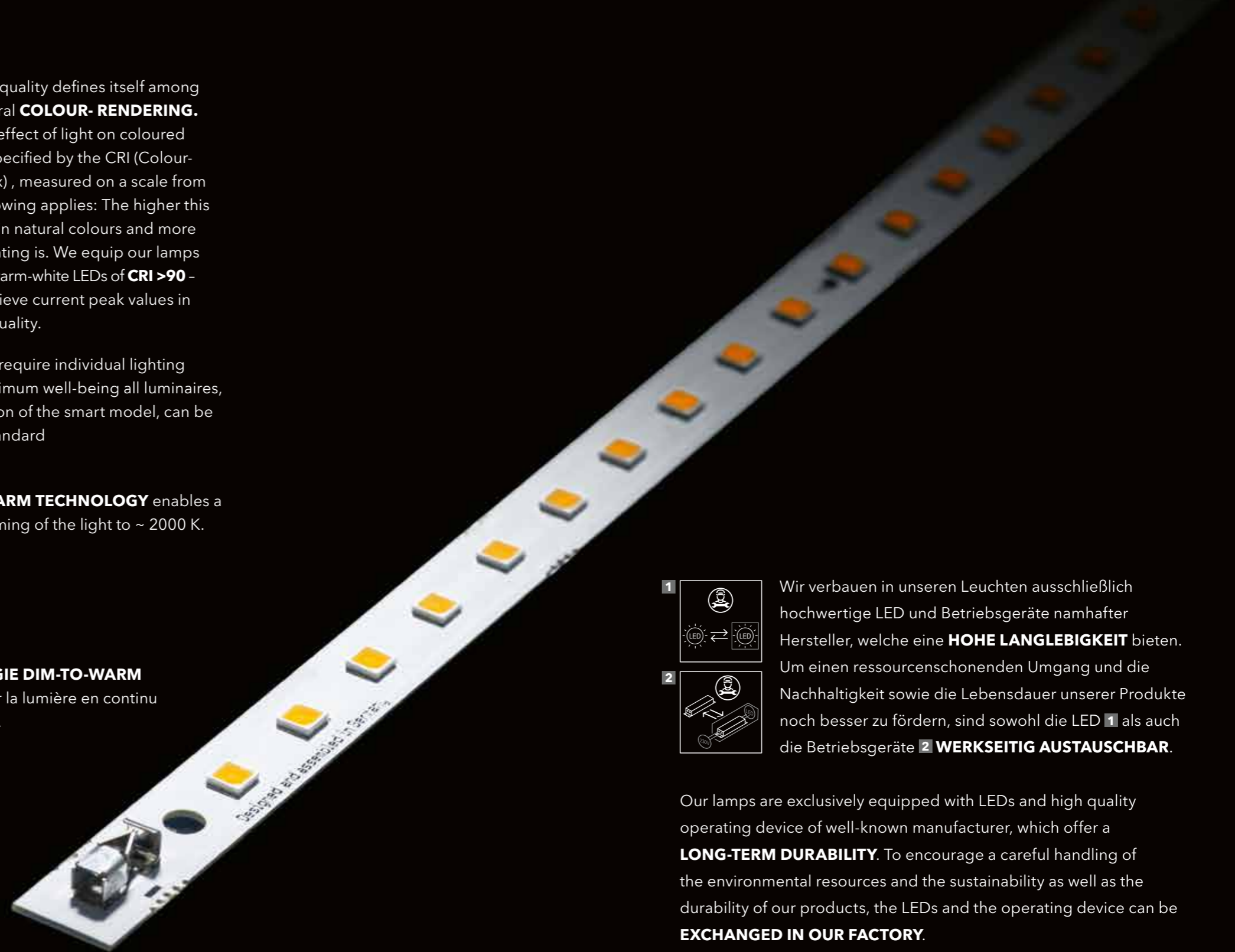
Des besoins différents exigent des ambiances lumineuses individuelles - pour un maximum de bien-être tous les luminaires, à l'exception des luminaires intelligents „smart“, peuvent être GRADUES avec des variateurs conventionnels.

A good lighting quality defines itself among others by a natural **COLOUR- RENDERING**. It describes the effect of light on coloured objects and is specified by the CRI (Colour-Rendering-Index) , measured on a scale from 0 - 100. The following applies: The higher this value, the more in natural colours and more comfortable lighting is. We equip our lamps exclusively with warm-white LEDs of **CRI >90** - herewith we achieve current peak values in regard to light quality.

Different needs require individual lighting scenes - for maximum well-being all luminaires, with the exception of the smart model, can be dimmed with standard **DIMMABLE**.

The **DIM-TO-WARM TECHNOLOGY** enables a continuous dimming of the light to ~ 2000 K.

La **TECHNOLOGIE DIM-TO-WARM** permet de varier la lumière en continu jusqu'à ~ 2000K.



Wir verbauen in unseren Leuchten ausschließlich hochwertige LED und Betriebsgeräte namhafter Hersteller, welche eine **HOHE LANGLEBIGKEIT** bieten. Um einen ressourcenschonenden Umgang und die Nachhaltigkeit sowie die Lebensdauer unserer Produkte noch besser zu fördern, sind sowohl die LED **1** als auch die Betriebsgeräte **2 WERKSEITIG AUSTAUSCHBAR**.

Our lamps are exclusively equipped with LEDs and high quality operating device of well-known manufacturer, which offer a **LONG-TERM DURABILITY**. To encourage a careful handling of the environmental resources and the sustainability as well as the durability of our products, the LEDs and the operating device can be **EXCHANGED IN OUR FACTORY**.

Nos luminaires sont exclusivement équipés de LEDs et d'appareils de haute qualité de fournisseurs reconnus, qui offrent **UNE LONGUE DUREE DE VIE**. Pour favoriser un maniement respectueux des ressources, la gestion durable ainsi que la longévité de nos produits, les LEDs et les appareils sont **INTERCHANGEABLES EN USINE**.

KOMFORTABEL SMART HOME

komfortabel smart home | komfortabel smart home

smarte GROSSMANN Leuchten - die neue Freiheit für Ihr Wohlbefinden

Unsere smarten Leuchten CIRC und FLAT werden serienmäßig mit DALI- Steuereinheit ausgeliefert. Wünschen Sie eine andere Art der intelligenten Steuerung, kann die Leuchte mit ein paar Handgriffen und einer Steckverbindung ganz simpel auf CASAMBI, WIZ, etc. umgerüstet werden. Entfernen Sie dafür das DALI Modul und ersetzen es mit dem Modul Ihrer Wahl, fertig.

Smart GROSSMANN luminaires - the new freedom for your well-being

Our smart CIRC and FLAT luminaires are supplied with a DALI control unit as standard. If you prefer to choose a different protocol the luminaire can be easily upgraded to CASAMBI, WIZ etc. with a few simple steps and a plug-in connection. To do this, remove the DALI module and replace it with the module of your choice.

Luminaires intelligents „smart“ GROSSMANN -la nouvelle liberté pour votre bien-être

Nos luminaires intelligents „smart“ CIRC und FLAT sont équipés d'origine avec l'unité de commande DALI. Si vous souhaitez un autre type de commande intelligente, le luminaire peut être tout simplement modifié en CASAMBI, WIZ en quelques gestes et avec un connecteur. Retirez le module DALI et remplacez-le par le module de votre choix.

SMARTE GROSSMANN LEUCHTEN



WIZ

WIZ CONTROL
MODUL



CASAMBI

CASAMBI CONTROL
MODUL



ANALOG
CONTROL MODUL
0-10V & 1-10V



WOHLFÜHLEN - ATMOSPHERE SCHAFFEN

Verändern Sie Helligkeit und Lichtfarbe unserer smarten Leuchten ganz nach Ihren Wünschen und Bedürfnissen. Nutzen Sie dafür ihr Mobiltelefon, Tablet, Sprachassistenten oder einen Funkschalter.

FEEL GOOD - CREATE ATMOSPHERE

Change the brightness and light colour of our smart luminaires according to your wishes and needs. To do this, use your mobile phone, tablet, voice assistant or a radio switch.

BIEN-ÊTRE - CRÉER UNE ATMOSPHERE

Modifier la luminosité et la couleur de la lumière de nos luminaires intelligents „smart“ selon vos souhaits et besoins. Utilisez pour cela votre téléphone portable, votre tablette électronique, vos assistants vocaux ou un interrupteur radio.

Morgens Aktivieren - Abends Entspannen

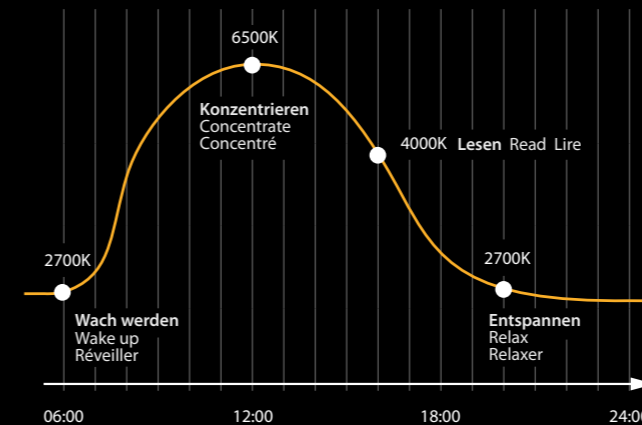
Stellen Sie mit Ihren smarten Grossmann Leuchten das Licht Ihrem Biorhythmus entsprechend ein. Helles Licht mit hohen Blauanteilen wirkt aktivierend und hilft dabei wach zu werden oder sich zu konzentrieren. Am Abend benötigen wir dagegen warmes Licht, um abzuschalten, zu Entspannen und uns auf einen erholsamen Schlaf einzustimmen.

Activate in the morning - relax in the evening

With your smart Grossmann luminaires, you can adjust the light to your biorhythm. Bright light with high share of blue light has an activating effect and helps to wake up or to concentrate. In the evening, on the other hand warm light creates a relaxing atmosphere and gets us in the mood for a restful night's sleep.

Dynamiser le matin - se reposer le soir

Réglez la lumière de vos luminaires intelligents GROSSMANN selon votre biorythme. La lumière claire avec une proportion importante de bleu a un effet dynamisant et aide ainsi à rester éveillé ou se concentrer. Par contre le soir, nous avons besoin d'une lumière chaude pour se détendre et avoir un sommeil réparateur.



Farbwiedergabe

Erleben Sie Ihre Umgebung in wahren Farben. Genießen Sie Ihr Essen auch mit den Augen oder blättern Sie in einem schönen Bildband. Unsere Leuchten haben einen hervorragenden Farbwiedergabeindex von CRI >90.

Colour rendering

Experience your surroundings in authentic colours. Enjoy your food also with your eyes or browse through a beautiful picture book. Our luminaires have an excellent colour rendering index (CRI >90).

Rendu des couleurs

Découvrez votre environnement avec de vraies couleurs. Savourez aussi votre repas avec les yeux ou feuillotez un beau livre illustré. Nos luminaires ont un excellent indice de rendu des couleurs de CRI > 90.

EINFACH SMART HOME

Simple Smart home | Simple SmartHome

... Wussten Sie schon?

Es ist möglich jede Leuchte in ein SmartHome System einzubinden. Verwenden Sie einfach einen Funk-Dimmer (mit Phasendimmung*) in Ihrer Schalterdose.

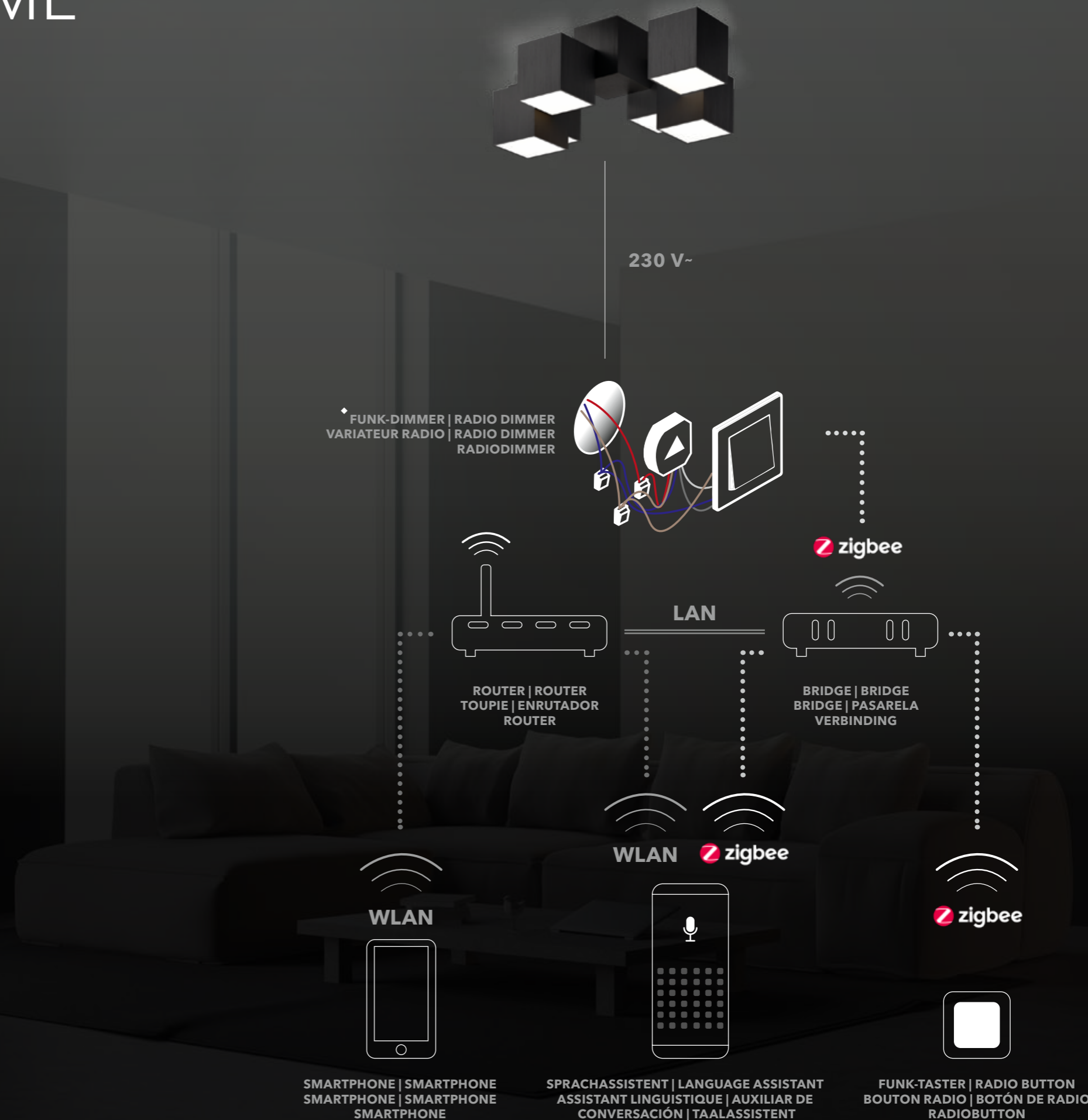
... Did you know?

It is possible to integrate any lamp into a Smart Home system. Simply use a radio dimmer (with phase dimming*) in your switch box.

... Le saviez-vous ?

Il est possible d'intégrer n'importe quel luminaire dans un système Smart Home. Il vous suffit d'utiliser un gradateur radio (avec variation de phase*) dans votre boîtier de commande.

- * Dimmerliste unter: www.grossmann-leuchten.de
- * Dimmer list under: www.grossmann-leuchten.de
- * Liste des variateurs sous : www.grossmann-leuchten.de



OBERFLÄCHEN

Finishes | Traitements de surface

GRÖSSTENTEILS AUF HOCHWERTIGEM ALUMINIUM
MOSTLY ON HIGH-QUALITY ALUMINIUM
PRINCIPALEMENT SUR ALUMINIUM DE HAUTE QUALITÉ

EINFARBIG / UNICOLOURED / UNIE



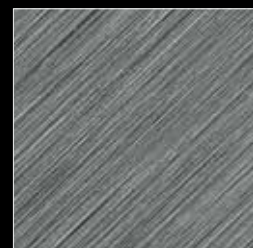
_72
aluminium
aluminium
aluminium
aluminio
aluminium



_64
chrom
chrome
chrome
cromo
chrom



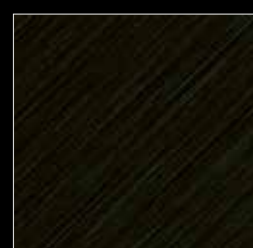
_91
silbergrau
silver gray
gris-argenté
gris plateado
zilvergrijs



_78
titan
titanium
titan
titanio
titanium



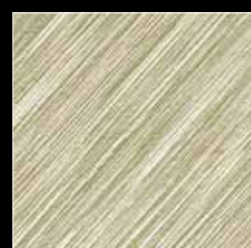
_19
anthrazit
anthracite
anthracite
antracita
antraciet



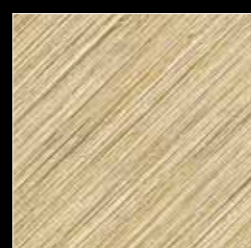
_46
schwarz-matt
black matt
noir mat
negro mate
zwart mat



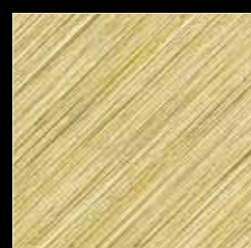
_45
schwarz-glanz
black gloss
noir brillant
negro brillo
zwart glans



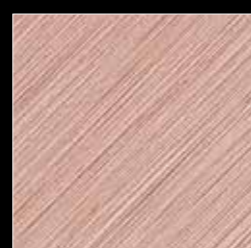
_77
perlglanz
pearlescent
nacré
brillo nacarado
parelmoerglans



_75
champagner
champagne
champagne
champagne
champagne



_58
messing-matt
brass matt
laiton mat
latón mate
messing mat

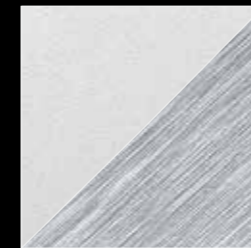


_66
kupfer-pastell
pastel-copper
cuivre pastel
cobre pastel
pastelkoper

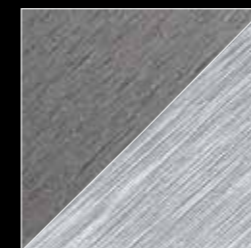


_90
goldbraun
golden brown
brun doré
marrón dorado
goudbruin

MEHRFARBIG / MULTICOLOURED / MULTICOLORE



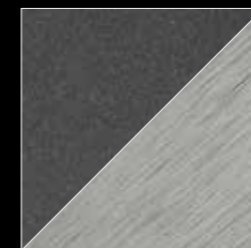
_88
weißaluminium
white aluminum
aluminium blanc
aluminio blanco
hvidt aluminium



_72
alu-hellgrau
aluminum light gray
aluminium gris clair
aluminio gris claro
aluminium lys grå



_68
alu-schwarzglanz
alu black gloss
alu noir brillant
brillo negro alu
alu sort glans



_68
grau-silbergrau
gray-silver-gray
gris-gris argenté
gris-gris plateado
grijs-zilvergrijs



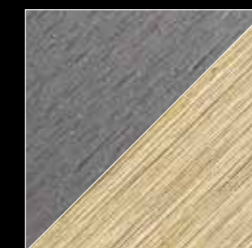
_86
schwarz-grau
black-gray
gris-noir
negro-gris
sort-grå



_68
perlglanz-schwarz
pearlescent-black
nacré-noir
brillo nacarado-negro
parelmoerglans-zwarte



_57
weiß-goldbraun
white-gold-brown
blanc-brun doré
blanco-marrón dorado
wit-goudbruin



_68
champagner-hellgrau
champagne-light gray
champagne-gris clair
champán-gris claro
champagne-lysegrå



_57
graphit-silber
graphit-silber
graphite-argenté
grafito-plata
grafiet-zilver



_68
bronze-messing
bronze brass
bronze-laiton
bronce-latón
brons-messing

EIGENSCHAFTSSYMBOLS

Property icons | Symboles de propriété

Eigenschaftssymbole	Property icons	Symboles de propriété	Símbolos de propiedades	Symbolen voor de eigenschappen	Simboli di proprietà	
 680 lm	Leuchten-Lichtstrom gesamt	Total luminous flux	Flux lumineux total des luminaires	Flujo luminoso total de la luminaria	Totale lichtstroom van de armaturen	Flusso luminoso totale dell'apparecchio
 8.2 W	Leuchten-Anschlussleistung gesamt	Total luminaire connected load	Charge totale des luminaires connectés	Carga total de luminarias conectadas	Totale aansluitvermogen van de armatuur	Carico totale dell'apparecchio collegato
 Standby	Standby	Standby	Standby	Standby	Standby	Standby
 2700 K 6500	Frei wählbare Farbtemperatur, je nach Art der Steuerung Angabe in Kelvin (K).	Freely selectable color temperature, depending on the type of control Indication in Kelvin (K).	Température de couleur librement sélectionnable, en fonction du type de contrôle Indication en Kelvin (K).	Libre elección de la temperatura de color según el tipo de control. Indicación en Kelvin (K).	Vrij te kiezen kleurtemperatuur, afhankelijk van het type besturing. Weergave in Kelvin (K).	Temperatura del colore selezionabile liberamente, a seconda del tipo di comando. Indicazione in Kelvin (K).
 2700 K 6500	Bei der Installation wählbare Farbtemperatur. Angabe in Kelvin (K)	Color temperature selectable during installation. Specified in Kelvin (K)	Température de couleur sélectionnable lors de l'installation. Spécifié en Kelvin (K)	Temperatura de color seleccionable en el momento de la instalación. Indicación en Kelvin (K)	Tijdens installatie te kiezen kleurtemperatuur. Weergave in Kelvin (K)	Temperatura del colore selezionabile all'installazione. Indicazione in Kelvin (K)
 2700 K	Angabe der Farbtemperatur in Kelvin (K)	Specification of the colour temperature in Kelvin (K)	Indication de la température de la couleur en Kelvin (K)	Indicación de la temperatura del color en Kelvin (K)	Opgave van de kleurtemperatuur in Kelvin (K)	Indicazione della temperatura del colore in Kelvin (K)
 CRI >90	Colour Rendering Index: Angabe der Farbwiedergabe	Colour Rendering Index: specification of colour rendering	Colour Rendering Index : Indication du rendu des couleurs	Colour Rendering Index: indicación de la reproducción del color	Colour Rendering Index: Opgave van de kleurweergave	Indice di resa del colore: indicazione della resa cromatica
 DALI smart	DALI / smart	DALI / smart	DALI / smart	DALI / smart	DALI / smart	DALI / smart
	Dimmbar mit Phasendimmern. Infos auch unter www.grossmann-leuchten.de	Dimmable using phase dimmers. Information also available at www.grossmann-leuchten.de	Gradation par variateurs à phase. Infos égale-ment sur www.grossmann-leuchten.de	Regulable con reguladores de fase. Más información en www.grossmann-leuchten.de	Dimbaar met fase-dimmers. Informatie is ook beschikbaar op www.grossmann-leuchten.de	Dimmerabile con dimmer a taglio di fase. Informazioni anche in www.grossmann-leuchten.de
 dim to warm	Dim-to-warm: Ändert die Lichtfarbe beim Dimmen auf extrawarmweiß.	Dim-to-warm: Changes the luminous colour while dimming to extra warm-white.	Dim-to-warm : change la couleur de la lumière lors de la variation en blanc chaud ultra.	Dim-to-warm: cambia el color de la luz mientras se regula a un blanco extra-caliente.	Dim-to-warm: wijzigd de lichtkleur bij het dimmen naar extrawarmwit.	Dim-to-warm: varia il colore della luce mentre si dimma al bianco extra.
	Bedienung durch Geste	Operation through gesture	Fonctionnement par geste	Operación a través del gesto	Bediening door middel van een gebaar	L'operazione attraverso il gesto
	Stufenlose Höhenverstellung	Stepless height adjustment	Réglage en hauteur progressif	Ajuste de altura sin escalonamiento	Traploze hoogteverstelling	Regolazione continua dell'altezza
	Werksseitig austauschbares LED-Modul. Der Lichtstromwert (lm) und die Leistungsangabe beziehen sich auf das LED-Modul.	Factory replaceable LED module. The luminous flux value (lm) and the power rating refer to the single LED module.	Module LED pouvant être remplacé en usine. La valeur du flux lumineux (lm) et la puissance font référence au module LED.	Módulo LED reemplazable en fábrica. El valor de flujo luminoso (lm) y la potencia indicada se refiere al módulo LED en particular.	Op de fabriek verwisselbare LED-module. De lichtstroomwaarde (lm) heeft betrekking op de LED-module.	Modulo LED sostituibile dalla fabbrica. Il valore del flusso luminoso (lm) e l'indicazione della potenza si riferiscono al singolo modulo LED.
	Werksseitig austauschbarer Treiber	Factory replaceable driver.	Driver interchangeable en usine.	Controlador intercambiable desde la fábrica.	Drivers kunnen in de fabriek worden vervangen.	Driver sostituibile in fabbrica.
	Deckenleuchte	Ceiling light	Plafonnier	Plafón	Plafondlamp	Plafoniera
	Wandleuchte	Wall light	Applique murale	Applique de pared	Muur lamp	Applique
	Decken- und Wandleuchte	Ceiling-wall light	Applique murale-plafonnier	Applique de pared-plafones	Plafond en wand lamp	Applique plafoniere
	Schutzklasse II: Leuchten mit einer zusätzlichen oder verstärkten Schutzisolierung	Protection class II: Lamps with additional or reinforced protective insulation	Classe II: Luminaires avec une isolation supplémentaire ou renforcée	Clase de protección II: Lámparas con un aislamiento de protección adicional o reforzado	Beschermingsklasse II: lampen met bijkomende of versterkte veiligheidsisolatie	Classe II: Lampadario con doppio isolamento
	Schutzklasse I: Leuchte ohne zusätzliche oder verstärkte Isolierung. Schutzleiteranschluß erforderlich.	Protection class I: Luminaire without additional or reinforced insulation. Protective earth connection required.	Luminaire sans isolation supplémentaire ou renforcée. Une protection de connexion terre est requise.	Clase de protección I: Luminaria sin aislamiento adicional o reforzado. Se requiere conectar un conductor de protección.	Veiligheidsklasse I: Lamp zonder aanvullende of versterkte isolatie. Stopcontact met randaarde vereist.	Classe di protezione I: Lampada senza isolamento aggiuntivo o rinforzato. Necessario collegamento per conduttore di protezione.
 A / B A + B	Leuchte ist getrennt schaltbar	Lamp can be turned on separately	Luminaire pré-équipé pour un branchement en double allumage	La lámpara se enciende por separado	Lamp kan afzonderlijk geschakeld worden.	Lampadario preparato per un collegamento a doppia accensione.
	Auftragsbezogener Artikel. Ca. Lieferzeit in Kalenderwochen	Order-related article. Approx delivery time in calendar weeks	Article relatif à la commande. Délai de livraison approximatif en semaines	Artículo relacionado con el pedido. Plazo de entrega aproximado en semanas naturales	Order-gerelateerd artikel. Geschatte levertijd in kalenderweken	Articolo correlato all'ordine. circa Tempi di consegna nelle settimane di calendario